

Le Richelieu

D · I · M · A · N · C · H · E

St-Jean-sur-Richelieu, dimanche 3 mars 1991, Vol. 56 - No 25

28 pages


 LEAR JET STEREO
 RADIO D'AUTO
79⁹⁵
 et +
 349-4861


 CA TOURNE ROIDE
RONDEAU
 VENTE - LOCATION
 505, RUE ST-JACQUES, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
 347-3711 - 866-7011

Les élèves en congé du 4 au 8 mars



Photo Jacques PAUL

Page 2

Dugré & Bonneau inc.

Chauffage et climatisation

GARANTIE DE 10 ANS DISPONIBLE
FINANCEMENT DISPONIBLE

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1960

N'ACHETEZ PAS
sans avoir comparé nos prix, vous ne serez pas déçu!
Estimation gratuite

THERMOPOMPES

Nouveaux modèles compacts attrayants et silencieux

903, rue Aubry, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 345-5526 ou 345-8122 Montréal: 658-4521 (514) Fax: 345-3837

VENTE D'ENTREPÔT MAISON ETHIER VIDE son ENTREPÔT POUR FAIRE PLACE aux NOUVELLES COLLECTIONS

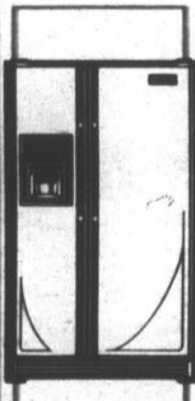
SOLDE DU FABRICANT MAYTAG



TOUTES LES
LAVEUSES ROBUSTES
MAYTAG
EN SOLDE
40\$
DE RABAIS

- Dure plus longtemps, requiert moins de réparations
- Garantie limitée de dix ans sur la transmission de la laveuse
- D'après des sondages auprès des consommateurs

TOUS LES
RÉFRIGÉRATEURS
MAYTAG
EN SOLDE
75\$
DE RABAIS
ACHETEZ
MAINTENANT!
Nous le garantissons
jusqu'en l'an



TOUTES LES
SÈCHEUSES
MAYTAG
EN SOLDE
30\$
DE RABAIS

- On fait leur preuve dans les lavoirs libre-service
- La plus grande ouverture de porte de l'industrie

- Fiabilité
- Qualité
- Durabilité
- Garanties solides et de longue durée
- Fonctionnement facile

TOUS LES LAVE-
VAISSELLE
MAYTAG
EN SOLDE
50\$
DE RABAIS



- Personne ne lave votre vaisselle plus propre
- Capacité intégrée
- Fiable et silencieux



RAISONS

Pour plus de
détails,
syntonisez



maison

ETHIER

126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face au Collège militaire)

Saint-Jean Inc.
346-1090-1
Mtl: 658-4812

Des activités à Saint-Jean et à Saint-Luc

Les élèves sont en congé!

Depuis vendredi après-midi, les élèves sont officiellement en congé scolaire! Pour

sophie GAGNON

éviter que les enfants et les adolescents se tournent les pouces, les villes de Saint-Jean et de Saint-Luc ont une foule d'activités à leur proposer, du 4 au 8 mars.

projection débutera à 9 heures 30 et le prix d'entrée sera de \$2. Le Service des loisirs de Saint-Luc organise aussi une sortie au Cinéma Imax à Montréal, vendredi.

Côté sports maintenant, il y aura une matinée de baignade pour les jeunes de Saint-

Luc, jeudi. Un autobus fera la tournée à travers la ville pour cueillir les enfants et viendra les reconduire à domicile, après la baignade.

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les activités qui se dérouleront à Saint-Luc, il faut composer le 348-9208.

À Saint-Jean, il y aura des ateliers et un film, au Centre Fernand-Charest, ainsi qu'une sortie au Planétarium de Montréal. Les élèves pourront également profiter d'un horaire prolongé de baignade libre à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond.

Ateliers

Trois ateliers sont au menu: «Théâtre, les outils du comédien», le 2 mars, «Clowneries et magie», lundi, de même qu'un atelier consacré à la caricature, mercredi. Par ailleurs, le mardi 5 mars, les jeunes de 6 à 9 ans pourront participer à l'activité «Un lion dans la neige», à la bibliothèque Adélaïde-Berger alors que jeudi, les 9-12 ans joueront aux détectives lors de l'activité «Mystère et boule de gomme».

De plus, les enfants pourront voir le film «Astérix et le coup du menhir», jeudi, au Centre Fernand-Charest. Finalement, une sortie est organisée au Planétarium de Montréal, mercredi.

Fait à souligner, il y a des frais de participation à toutes ces activités. Pour en savoir plus long, il suffit de composer le 346-5372.

Saint-Luc

Les Luçois aussi auront des activités au calendrier pendant le congé scolaire. Le film «La bande à Picsou» sera présenté à trois reprises: lundi, au Chalet des loisirs de l'île Sainte-Thérèse, mardi, à l'école Sacré-Coeur et mercredi, à l'école Aux Quatre Vents. Chaque fois, la



Jacques Parizeau devant la Chambre

Le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, sera l'invité de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu à l'occasion d'un dîner-causerie qui aura lieu le lundi 11 mars, au Club de golf de Saint-Jean. Le prix des billets est de \$27 pour les membres de la Chambre et de \$32 pour les non-membres. Pour réserver sa place, il suffit de communiquer avec la permanence de la Chambre, au 346-2544.

Cartes d'affaires / professionnelles

Ginette Demers, c.g.a.
Comptable générale licenciée

385, rue Normand
bureau 250
St-Jean-sur-Richelieu
J3A 1T8

(514) 388-8474
(514) 447-8436

Les Ateliers Graphiques de Haut-Richelieu Inc.

- Conception graphique
- Photocomposition
- Montage
- Photolithographie

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qc, J3B 6Y3

Tél: (514) 347-0323
Fax: 347-4539
Mtl: 658-3328

Vendredi au Centre Fernand-Charest

Conférences, ateliers et spectacle au menu de la journée de la femme

Encore cette année, le Comité permanent du 8 mars a organisé plusieurs

sophie GAGNON

activités pour souligner la journée internationale de la femme. Vendredi après-midi, des conférences et des ateliers se succéderont au Centre Fernand-Charest. Il y aura ensuite un cocktail et un souper, après quoi le Comité du 8 mars dévoilera le nom de la femme de l'année. Finalement, la comédienne Sylvie Legault donnera un spectacle.

Lors de cette journée d'activités, plusieurs conférences traiteront des différents aspects de la pauvreté. Ainsi, la conférence d'ouverture, à 13 heures 30, aura pour thème la pauvreté des femmes. La conférencière sera Soeur Irma Morneau, du Centre de partage communautaire johannais.

Ateliers

À 14 heures 30, les participantes pourront choisir entre quatre ateliers: «Les causes des



Voici les membres du Comité permanent du 8 mars: Sonia Benoit, Johanne Croisetière, Lise Gosselin, Hélène Gagnon, Micheline Deschatelets et Suzanne Faucher.

pauvretés au féminin», avec Soeur Morneau, «Avoir recours à une avocate, pourquoi pas?», avec Me Linda Martineau, «Le féminisme au

quotidien», avec Hélène Gagnon ainsi que «Compétences à la maison et compétences au travail», avec Lorraine Thibault et Rosie Lemieux.

Lors de la deuxième série d'ateliers, à 16 heures, les femmes pourront se renseigner sur «La santé et les émotions», avec l'acupunc-

trice Jacinte Levesque, sur «Le stress, la relaxation et la vie active», avec l'hypnothérapeute Nicole Pépin et sur «La politique au féminin», avec Marie Bisailon. De plus, l'atelier «Compétences à la maison et compétences au travail» sera à nouveau présenté. Tout au long de l'après-midi, un service de garderie sera offert aux

participantes.

Femme de l'année

Après les ateliers, les femmes pourront discuter de façon informelle lors d'un cocktail qui sera suivi d'un souper, toujours au Centre Fernand-Charest. À 20 heures, il y aura un discours de Suzanne Faucher,

présidente du Comité permanent du 8 mars. Ensuite, le nom de la femme de l'année sera dévoilé. Et pour clôturer le tout, la comédienne et chanteuse Sylvie Legault présentera un spectacle d'humour, d'improvisation et de chansons.

Fait à souligner, le coût du souper a été fixé à \$10.

Pour la journée de la femme

Pléiade d'activités aux Halles vendredi

Pour la première fois cette année, les Halles de Saint-Jean ont décidé de

sophie GAGNON

souligner à leur façon la journée internationale de la femme. Le vendredi 8 mars, des mini-conférences, des séances d'information se rapportant à la santé et à l'alimentation ainsi qu'un défilé de mode sont proposés gratuitement à toutes les femmes de la région.

Huit mini-conférences sont prévues, à toutes les demi-heures, à la salle de conférence située au deuxième étage des Halles. À 15 heures, Ginette Dugas, responsable du support aux opérations à la caisse populaire Notre-Dame-Auxiliatrice, démystifiera les services financiers. À 15 heures

30, ce sera au tour d'Anne Vézina, agente d'indemnisation et de Pierre Valiquette, chef de service au bureau régional de la Commission de la santé et de la sécurité du travail, de s'adresser à la foule pour parler du programme Travailluses enceintes et travailleuses qui allaitent.

À 16 heures, les gens pourront entendre les propos de France Pelletier, conseillère en alimentation et herboriste. Puis, Nadine Réon, propriétaire des Immeubles Richelieu N. Réon, parlera de la place des femmes dans le monde immobilier. Suivra, à 17 heures, une conférence de Madeleine Benoit, physiothérapeute et ostéopathe.

La série de mini-

conférences reprendra ensuite à 19 heures, avec Ginette Gamache, notaire, qui abordera le sujet de la curatelle. À 19 heures 30, il sera question de la gestion du stress, avec Lise Lalonde-Labelle, psychosociologue. Finalement, à 20 heures, Anne-Marie Thibault, thérapeute conjugale et familiale, traitera de la violence conjugale.

Démonstrations

De 15 à 21 heures, il y aura également des courtes séances d'information sur différents sujets, dans le mail des Halles. Ainsi, Diane Raymond donnera des trucs sur la cuisine au four à micro-ondes. Anne-Marie Picard parlera des soins de la peau. Huguette Guin-Laliberté donnera une dé-

monstration de gymnastique holistique, Huguette Beaulieu, consultante en couleurs et style, traitera des couleurs et des vêtements qui avantagent la silhouette, Linda Brousseau, de la Boutique Tentations, parlera d'essences parfumées et Madeleine Benoit, physiothérapeute et ostéopathe, entretiendra son auditoire sur l'ostéopathie.

Outre les mini-conférences et les séances d'information, il y aura un «5 à 7», au restaurant San Giovanni. À cette occasion, la première consommation (sangria) sera offerte gratuitement aux femmes. De plus, de 17 heures 30 à 18 heures 30, les boutiques Denise Roger et La Dentellière présenteront un défilé de mode printemps-été.



ANALYSE D'EAU GRATUITE

TRAITEMENT D'EAU PROFESSIONNEL

Mettez fin à tous vos problèmes d'eau... une bonne fois pour toutes
346-3575
Appels à frais virés acceptés

Les systèmes FILTRO PLUS vous offrent
QUALITE, FIABILITE, ECONOMIE
tout en éliminant les pires problèmes pouvant se retrouver dans l'eau tels que
FER, SOUFRE, PLOMBE, TANNIN, DURETE, ACIDITE ET PLUS

Chaque système est conçu selon vos besoins spécifiques
notre représentant saura vous conseiller...

700, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

A PARTIR DE \$6.95 Semaine sur approbation de crédit

GARANTI 10 ANS

ATTENTION — ATTENTION
Suite à notre expansion et de notre popularité de nos systèmes, nous recherchons des représentant(e)s qualifié(e)s et des distributeurs sérieux.

ÉCOLE DE CONDUITE
TECNIC

Un jour tout le monde aura la bonne... Tecnic
346-1555

Des aînés à la recherche d'une «Viactive»

Une centaine de personnes de la région ont assisté récemment, à une

Gilles LÉVESQUE

réunion d'information portant sur le programme Viactive, au centre Gertrude-Lafrance. Offert par Kino-Québec depuis 1988, ce programme d'activités physiques collectif avec la possibi-

lité d'un suivi individuel s'adresse aux personnes du 3^e Âge.

Pas moins de seize clubs de l'Âge d'Or de la région y étaient représentés par des membres de leur conseil d'administration respectif ou par des membres animateurs de Viactive. Dans la salle figuraient aussi des représentants de centres d'accueil, de

CLSC et résidences privées et d'organismes, tels les Fermières de Saint-Jean et le Centre d'information et de documentation du Haut-Richelieu.

Mme Lucie Lemieux, de Kino-Québec, précise qu'une dizaine de clubs de l'Âge d'Or ont intégré le programme Viactive dans leurs activités hebdomadaires, tandis que



Une centaine de personnes étaient présentes à la rencontre d'information organisée par Kino-Québec. (photos Jacques PAUL)

d'autres comptent instaurer ce programme dans leurs activités au cours de l'année. Les autres représentants ont dans l'ensemble manifesté énormément d'intérêt à l'endroit du programme.

ont entre autres été en mesure d'apprendre que le programme Viactive a vu le jour en janvier 1988 et qu'il fut implanté en respectant la réceptivité des partenaires locaux et de la clientèle aînée.

■ Viactive

Cela dit, les personnes présentes à la réunion

Après deux ans d'existence, le bilan du programme se résume comme suit: plus de 820 regroupements ont adhéré à Viactive et utilisent

le matériel; plus de 2,100 aînés ont été formés localement et animent bénévolement le programme auprès de leurs pairs; plus de 40,000 aînés participent hebdomadairement aux séances Viactive; plus de 150 organismes locaux et régionaux se sont associés pour implanter et soutenir le programme dans leur région.

psychologique; 4) Favoriser la concertation auprès des organismes locaux et régionaux préoccupés par la clientèle aînée.

Notons, en terminant, que le programme se présente sous la forme d'une pause-exercices de 15 minutes animée par un ou plusieurs bénévoles recrutés à même un groupe d'aînés. À la suite d'une formation de base et à une supervision continue par une personne-ressource en activité physique, ces bénévoles animent, au moins une fois par semaine, la période d'activités physiques à l'intérieur de leur groupe.

Toute l'intervention de Viactive repose sur quatre objectifs: 1) Initier les aînés à l'activité physique et les amener à prendre en charge l'organisation et l'animation de leurs périodes d'activités physiques; 2) Maintenir ou améliorer leur autonomie fonctionnelle en intégrant l'activité physique dans leur mode de vie; 3) Favoriser chez cette clientèle le bien-être physique et

Pour obtenir de plus amples informations sur ce programme, on peut communiquer avec Mme Lemieux, au numéro 348-7326.



VACANCES AU SOLEIL A PRIX MIRACULEUX.

Spécial
«Crown Princess»
2 pour 1
à partir de
548\$ (U.S.)

Un seul appel à UNIGLOBE suffit. Nous avons le savoir-faire et l'expérience pour vous amener où vous voulez, à un prix tout simplement irrésistible.

Plus que vous aider à planifier votre escapade, nous ferons tout pour que vous reveniez transformé. N'attendez pas! Appelez maintenant!

Il y a de ceux qui cherchent le paradis sur terre et d'autres qui savent où le trouver... à des prix exceptionnels! Alors, faites appel à nous.

UNIGLOBE
Voyages

L'AUTRE FACON DE VOYAGER.™

UNIGLOBE
Voyages Plus
359-7587 • 658-4666

* Marque de Commerce enregistrée de Uniglobe Travel (International) Inc. Chaque agence est exploitée par un propriétaire indépendant.

Aspirateur central



Modèle
Star 368
399⁹⁵

■ prix compétitif
■ service et installation

SPÉCIAL DE MARS

FOYER - ASPIRATEUR CENTRAL - VENTILATION



SYSTEME DE
confort andré inc.

André et Angèle Barrière
284, rue Champlain, Saint-Jean
Tél.: 347-2349



Me Danielle Deland

HENRYVILLE

Me Danielle Deland est heureuse de vous annoncer qu'elle offrira ses services de notaire et conseiller juridique à Henryville, tous les jeudis de 13 h 30 à 17h, au 106, rue Saint-Jean (au Castel, à côté de la pharmacie). Vous pourrez la rejoindre les jeudis après-midi au:

299-2755

Me Deland, les autres jours de la semaine, pratique toujours au:
**194, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu**

Tél.: 347-7676
Fax: 347-4635

ENCARTS

Canadian Tire - 21 000 copies	220 pages
IGA - 7 200 copies	20 pages
Lord Photo - 25 000 copies	1 page
Métro - 8 740 copies	14 pages
Pharmacie Lapiere - 912 copies	4 pages
Pharmacie Legend - 6 355 copies	8 pages
Pharmaprix - 3 410 copies	8 pages
Provigo - 11 344 copies	16 pages
Restaurant China Garden - 2 135 copies	1 page
Sears - 22 400 copies	36 pages
Uniprix - 2 371 copies	6 pages



C.P. 383
84A, RICHELIEU J3B 6X3
ST-JEAN: 347-5371
MONTRÉAL: 658-3328

Hebdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu.

Publicité nationale: Réseau Sélect
Montage par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean 347-0323.
Imprimé par: Transmag Inc., 10807, Mirabeault, Villes D'Anjou.
Distribué par: Les Messageries Saint-Jean Inc. 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural.
Édité par: Promotion G. & P. Inc.

Abonnement par la poste: 48\$
Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre, 194, numéro d'ordre 277-191. Courrier de la 2e classe, enregistré sous le numéro 0631. Dépôt légal. Bibliothèque nationale de Québec.
En vertu d'une entente entre le Syndicat des travailleurs de l'information du CANADA FRANÇAIS (C.S.N.) et Les Éditions LE CANADA FRANÇAIS Limitée, entente intervenue le 29 mars 1978, les services de la rédaction du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU sont fusionnés.



PAR LES CAMELOTS		DÉPÔT	
Saint-Jean	16 902	Saint-Paul de Tête-aux-Bois	100
Iberville	4 799	Napierville et Saint-Opas	300
TOTAL	21 701	Lacolle et Mont-Carmel	200
DISTRIBUTION PAR LA POSTE		Verdun-en-Québec	125
Saint-Luc	3 100	TOTAL	725
TOTAL	3 100	NOUVEAU TIRAGE: 34 400	

34 400 COPIES

La super

fraîcheur



LAITUE
«ROMAINE»
pr. Californie no 1
Gr. 24

69¢
ch



PAMPLEMOUSSES
«INDIAN RIVER»
blancs ou roses
pr. Floride no 1
Gr. 56

5/99¢



BROCOLI
pr. É.-U. no 1
Gr. 14

69¢
ch



POIRES
«ANJOU»
pr. É.-U. no 1
Gr. 135

59¢
lb



ÉPINARDS
en paquet
pr. É.-U. no 1

2/99¢



POMMES
«DÉLICIEUSES»
jaunes
Extra-fantaisie
pr. Washington no 1

79¢
lb



ÉCHALOTES
pr. É.-U. no 1

5/99¢



PRUNES
«FRIARD»
pr. Chili no 1
Gr. 70

99¢
lb

Super spéciaux du dimanche et lundi 10 et 11 mars seulement

CÉLERI
pr. Californie no 1
Gr. 24

47¢
ch

BACON
«SCHNEIDER»

de marque «Kent»
Format 250 g
Rég. 2,49\$

99¢
(Quantité limitée)

RAISINS ROUGES
«FLAME»
(sans pépins) pr. Chili no 1

89¢
lb

FROMAGERIE

Gruyère
ou Emmental
«Canadien»
100 g

1 49

CHARCUTERIE

Bologne
ordinaire ou cîré
3,28\$ kg

1 49
lb

Pain de
porc
5,70\$ kg

2 59
lb

Salami ou
pepperoni
5,70\$ kg

2 59

Jambon
cuit
extra-maigre
6,14\$ kg

2 79

ÉPICERIE

Tarte
au sucre
Haut-Richelieu
550 g
Rég. 2,79\$
Spécial

2 29

**AUTRES SPÉCIAUX
EN MAGASIN**

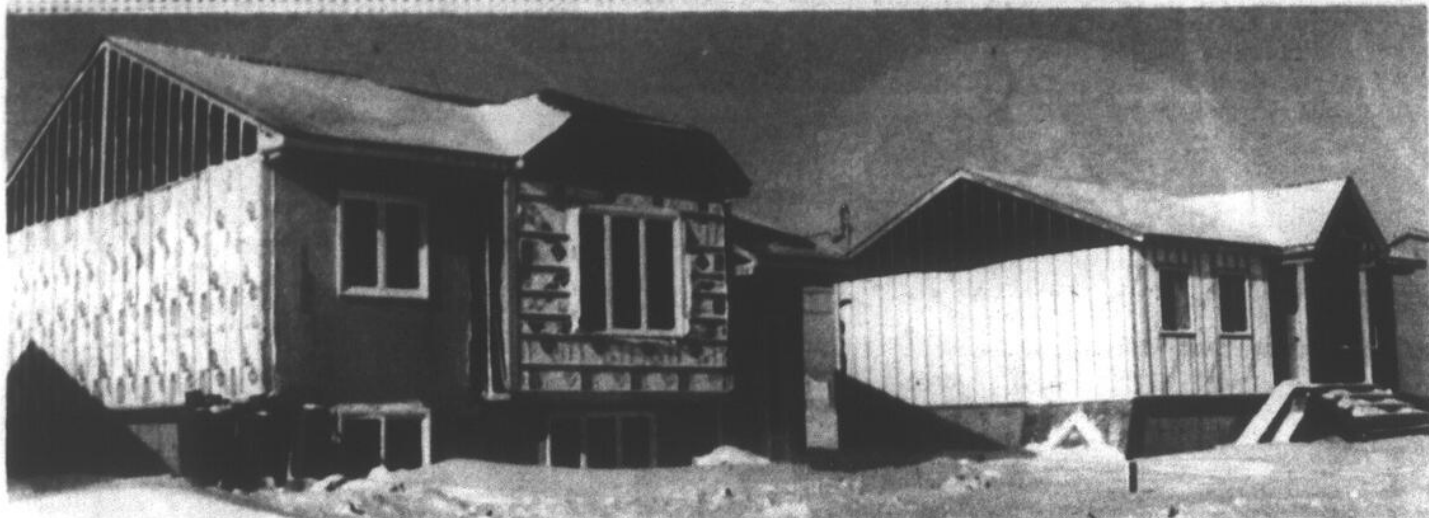
Dimanche, lundi, mardi et mercredi 9 h à 19 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h Samedi 9 h à 18 h

FRUITS ET LÉGUMES
RACINE

773, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2440

950, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-8834

Spéciaux en
vigueur du mardi
5 au dimanche 10
mars 1991 ou
jusqu'à
épuisement de
la marchandise



Les acheteurs de nouvelles maisons unifamiliales ou de condominiums recevront sur une période de trois ans des rabais de taxes totalisant \$2,500.

\$2,500 pour une nouvelle maison

Programme de relance de la construction à St-Jean

Un nouveau programme de relance de la construction domiciliaire

substantiellement terminés au 31 décembre 1991.

sophie GAGNON

sera bientôt en vigueur à Saint-Jean. Grâce à ce programme, les acheteurs de maisons unifamiliales ou de condominiums bénéficieront de rabais de taxes pouvant atteindre \$2,500, échelonnés sur trois ans.

Pour 1991, chaque nouveau propriétaire recevra une subvention équivalente à 100% des taxes foncières, calculées à partir de la date de la fin des travaux et ce jusqu'à concurrence de \$1,000. Pour la deuxième année, la subvention équivaudra à 100% des taxes foncières, jusqu'à concurrence de \$1,000 et pour la troisième année, la subvention sera égale à 50% des taxes foncières, jusqu'à concurrence de \$500.

Ce programme devrait être adopté par règlement d'ici la fin du mois de mars. Il s'adresse aux propriétaires d'une maison unifamiliale neuve, d'une maison jumelée ou d'un condominium.

■ Critères

Pour être admissibles au programme, les propriétaires devront se procurer leur permis de construction au plus tard le 30 septembre 1990. De plus, les travaux de construction devront être

La réglementation comprendra des particularités d'admissibilité notamment pour les secteurs Normandie et Saint-Lucien Sud, où des valeurs minimales de construction seront exigées.

En mars

Danse et spectacle avec Actions Jeunes

En mars, l'organisme Actions Jeunes propose deux activités aux enfants et aux adolescents de Saint-Luc: une danse et une sortie au Forum de Montréal pour voir le spectacle *Sesame Street Live*.

Les ados sont d'abord conviés à une danse, le samedi 16 mars, à l'école Aux Quatre Vents. C'est gratuit et un transport gratuit sera fourni sur demande.

■ Forum

Puis, lors du congé scolaire du vendredi 29 mars, Actions Jeunes organise une sortie familiale au Forum de Montréal, pour voir le spectacle *Sesame Street Live*. Le coût de participation est de \$20 par famille de quatre personnes et de \$10 pour une personne. Encore une fois, le transport est gratuit. Ce jour-là, le départ se fera à 12 heures 30, à l'école Providence de Saint-Luc.

Pour obtenir de l'information sur l'une ou l'autre de ces activités ou encore pour réserver un transport, il suffit de composer l'un des numéros suivants: 348-9075 ou 349-2759.

LE PARC JOHANNAIS

LA TRANQUILLITÉ EN VILLE

Une maison pour le prix d'un loyer



TOIT
PRIX AVANTAGEUX
 - 11 modèles
 - 1040 plans de planchers
 - construction solide
 - coûts réduits (assurances, chauffage et taxes)

PRIX
 À partir de 68 000\$
 - dépôt de 10000\$
 - taux 8,8%
 - paiements 472,45\$ (capital et intérêts)
 (amortissement sur 20 ans)

TAUX
 8.5% garanti 3 ans
 OU
 4.5% en subventions (maximum 8000\$)
 OU
 AMI subvention 7000\$ (si éligible)



Les Entreprises Carole Itée
 817 - rue Claude
 St Jean sur Richelieu 346-0246 - 346-0130

ALLEZ-Y EN JEANS!



SUZUKI
Au max!

Suzuki Swift 1991 Denim Edition

Surveillez l'événement de l'année au nouveau

Z104
ad

C'est une invitation officielle, mais soyez bien à l'aise: allez-y en jeans. Suzuki vous présente la Swift Denim Edition. Intérieur superbement garni de denim bleu, bandes d'identification frappantes, deux miroirs, pare-chocs aux couleurs de la carrosserie, cette Suzuki Swift ne passera pas inaperçue. Offerte à prix spécial en quantité limitée, elle est couverte par la garantie* complète de Suzuki, sans franchise, 3 ans/80 000 km. Avec ses 56 milles au gallon (5.0 L/100 km), c'est un investissement qui vaut son pesant d'or.

À partir de **8 195\$***

*Préparation et transport en sus



HAUT-RICHELIEU SUZUKI

AUTO INC. SAINT-JEAN

370, RUE BERTHIER
 Saint-Jean-sur-Richelieu

359-4222

FINANCEMENT BANCAIRE,
 VOYEZ VOS REPRESENTANTS:
 André Desmarchais - Denis St-Pierre

bloc-notes

MARDI

À propos des semis biologiques

■ Le printemps semble encore bien loin mais pourtant, il est à nos portes. Et pour les amateurs de jardinage, c'est déjà le temps de penser aux semis. C'est pourquoi le Regroupement pour le jardinage amateur et écologique présente une conférence sur les semis biologiques, le mardi 5 mars, à 19 heures 30, au Pavillon Jeunesse à Saint-Luc. Le coût de participation est de \$3 pour les membres et de \$5 pour les non-membres.

JEUDI

«Astérix et le coup du menhir»

■ Pendant le congé scolaire, les enfants pourront voir le film «Astérix et le coup du menhir». La représentation aura lieu le jeudi 7 mars, à compter de 13 heures 30, au Centre culturel Fernand-Charest. Le prix des billets est de \$3.50 pour les enfants et de \$4.50 pour les adultes.

Déjeuner d'affaires de la Chambre

■ La Chambre de commerce du Haut-Richelieu organise le premier d'une série de petits déjeuners d'affaires, le jeudi 7 mars, dès 7 heures 30, au Pavillon Jeunesse, à Saint-Luc. Le thème de la conférence: «La créativité

et l'entreprise, une combinaison gagnante». Pour participer, il faut déboursier \$15 (\$17 pour les non-membres).

VENDREDI

La voie vers l'égalité

■ Le Conseil du travail de Saint-Jean et région et les personnes responsables de la condition féminine (FTQ) invite leurs membres à un «6 à 8» pour souligner la journée internationale de la femme, le vendredi 8 mars. Ce soir-là, un conférencier de l'étude du notaire Jean Martel sera présent, pour parler de la Loi sur le partage du patrimoine familial. Un buffet et des rafraîchissements seront servis.

SAMEDI

Spectacle au profit de la Roseraie

■ Un spectacle bénéfique au profit de la Roseraie bleue rayon d'espoir aura lieu le samedi 9 mars, à compter de 20 heures, au théâtre des Deux Rives (cégep). Ce spectacle de variétés mettra en vedette plusieurs artistes de la région, comme Michel Comeau, Pierre Légaré, Jessica, le stage band de la polyvalente Armand-Racicot, Céline Furi, les danseurs du studio Janine Dacos et plusieurs autres artistes. Les billets pour ce spectacle se vendent \$15.



Lauren Scott

Pour une perte de poids efficace et sécuritaire, le programme minceur NutriSystème comprend un vaste choix de repas nutritifs et équilibrés, sans avoir à compter les calories. Un suivi nutritionnel personnalisé et un soutien sans pareil.

Lauren Scott
a perdu 70 lb

PLUS DE 1 000 CLINQUES À TRAVERS LE MONDE

nutri système
cliniques minceur™



PERDEZ

la moitié du poids que vous voulez perdre

GRATUITEMENT

APPELZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION!

359-4422

575, rue Pierre-Caisse, bureau 110
Saint-Jean-sur-Richelieu



*Ne comprend pas le coût des aliments Nutri-Système exclusifs, les vidéocassettes. Valable aux centres participants. Nouveaux clients seulement.



Commentatrice du défilé de mode,
Mme Louise Deschâtelets

Mode
printemps-été

Mardi 12 mars
19 h 30

Coordonnatrice: Nicole Bisailon
Prix de présence

En collaboration avec

Panorama
Bento Cuir
Villagers
Boutique 8
Enfantastik

San Francisco
Woolco
Station Coton
Modday
Bijouterie Latendresse

Billets gratuits disponibles chez
tous les marchands des Galeries Richelieu
(Places limitées)



Galeries Richelieu

«pour vous satisfaire»

1000, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
WOOLCO, HÉRITAGE, PHARMAPRIX

Prix en vigueur du lundi 4 mars au dimanche 17 mars 1991 inclusivement.

Plus



STEINBERG
PRODUIT
ASSOULISSANT
POUR TISSU
3,6 L

149



ECONOMISEZ
220



VANIA
MAXI-SERVIETTES
AU CHOIX - POTS DE 22, 26 ou 30 ou
PROTEGE-DESSOUS
POT DE 48

299
519 prix courant



CREST
DENTIFRICE AU FLUORURE
AU CHOIX
POMPE 100 mL

199



ECONOMISEZ
110

IVORY
SAVON
LIQUIDE
RECHARGE
500 mL

199
309 prix courant



ECONOMISEZ
50c

ANTISUDORIFIQUE
DÉGRE
AÉROCOL - 200 mL
À BULLE - 50 mL
ou BÂTONNET - 80 g
AU CHOIX

249
299 prix courant



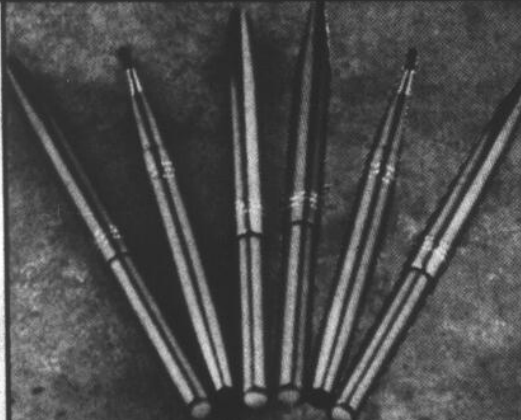
ECONOMISEZ
48c

BIOLAN
BAIN
MOUSSANT
MER TROPICALE
ou GOMME
À BULLES
900 mL

99c
147 prix courant

DAREE
PINCEAU À
LÈVRES
ESCAMOTABLE

249

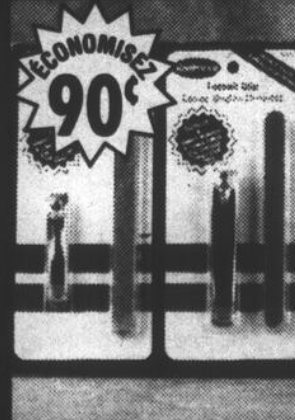


CABOT'S
CRÈME
VITAMINE E
60 mL
LOTION FACIALE
HYDRATANTE
120 mL ou
LOTION POUR LES
MAINS ET LE CORPS
480 mL

499
559 prix courant



ECONOMISEZ
60c



ECONOMISEZ
90c

REALMONT
COUPE-ONGLES
COUPE-ONGLES
(ORTEILS)

199
299 prix courant

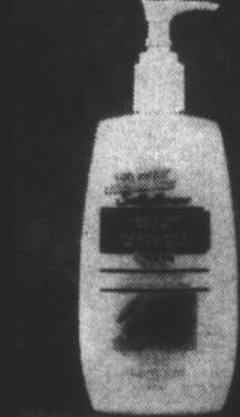
ENGLISH LEATHER
DÉODORANT
POUR HOMMES
RACQUET
CLUB
SANS ALCOOL
80 g

299



TROUSSE
D'ONGLES
ARTIFICIELS
TIP IT, ELEKTRA
ou ELEKTRA
ACTIVE
SUPERNAIL

499



LOTION
HYDRATANTE
POUR LES
ONGLES ET
LES MAINS
SALLY
HANSEN
177 mL + 100 mL
EN PRIME

299

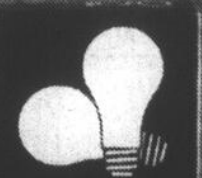


PETRO CANADA
HUILE À MOTEUR
10 W 30
1 L

1.49



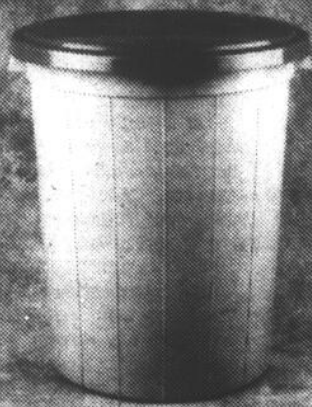
Deux 60 Watts



Deux 100 Watts

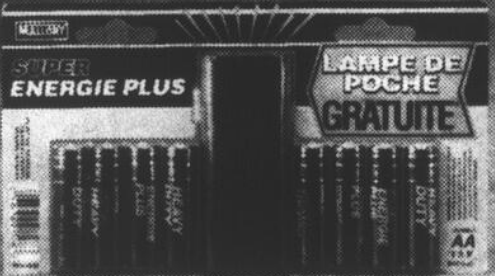
G.E.
AMPOULES ÉLECTRIQUES
BEST BUY
60 W ou 100 W
POT DE 2

99¢
237 prix courant



STERILITE
POUBELLE
60 L

7.49



MALLORY
PILES AA
POT DE 8 + LAMPE DE POCHE
EN PRIME

3.39



BIC
BRIQUET
PIÈCE ou
MINI-BRIQUETS
POT DE 2

1.19

ALBUM-
PHOTO
ALLEGRO
40 PAGES
AUTO-ADHÉSIVES



4.99
6.49 prix courant



Plus DE BELLES ÉCONOMIES

NOUVEAU



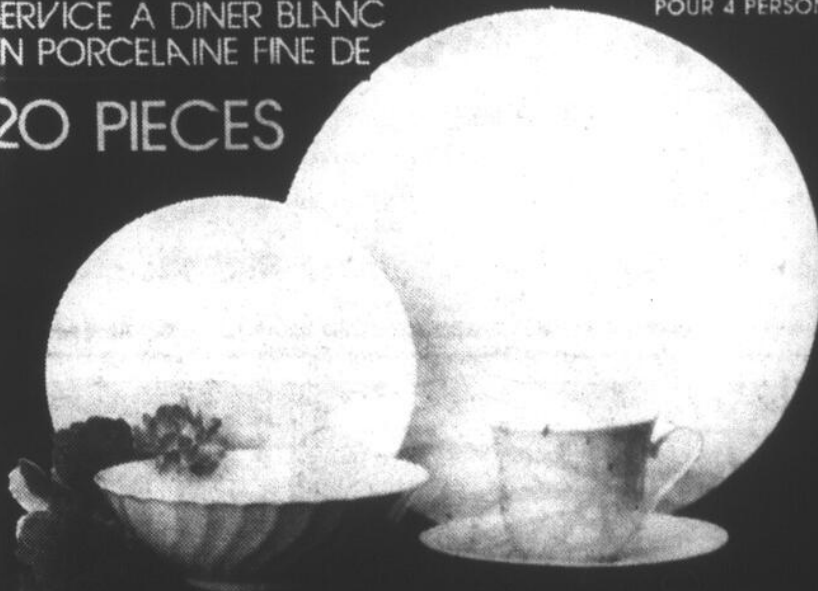
FAUTEUIL
REMBOURRÉ AVEC
TABOURET
SIMILICUIR
NOIR SEULEMENT

49.99

Jusqu'à épuisement des stocks. Prix de base de garantie.

SERVICE À DÎNER BLANC
EN PORCELAINE FINE DE
20 PIÈCES

POUR 4 PERSONNES



À L'ÉPREUVE DU FOUR À MICRO-ONDES

TIFFANY
SERVICE DE TABLE
BLANC
20 PCS

17.99

Jusqu'à épuisement des stocks. Prix de base de garantie.



MELITTA
CAFETIÈRE
1 TASSE
PIÈCE

3.99



LIBBEY
VERRES À COKE
POT DE 9

2.99

Limocolor

12 poses 3.97

15 poses 5.97

**DÉVELOPPEMENT
DE PHOTOS**

24 poses 7.67

36 poses 12.97

Plus

Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits, en légumes et en poissons frais. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non alimentaires, ne soient pas offerts dans tous les supermarchés ou qu'ils le soient dans un format différent de celui annoncé. Le détaillant affilié peut vendre à un prix inférieur. Pas de vente aux enchères. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si ce supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 3 mars 1991

Vos pieds ont-ils une histoire à nous raconter?

Hygiéniste en soins des pieds

- Ongles dans le sillon
- Croissances, care et callosités
- Odeurs nauséabondes
- Décoloration
- Transpiration, etc.

Anna-Marie Pizard
inf. électrolyse diplômée
838, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
sur rendez-vous 347-5051

Réflexologie

- Détente massage
- Nervosité
- Angoisse
- Grande fatigue
- Regain d'énergie

Shirley Sylvester
réflexologue
sur rendez-vous 347-5051

Le 20 mars

Conférence sur le marché de l'art

La Galerie Action présente une conférence sur le marché de l'art, le 20 mars prochain, de 19 à 21 heures, au Centre culturel Fernand-Charest. Cette soirée sera

animée par Guianquido Fucito.

Le marché de l'art sera alors abordé sous l'angle des réalités d'aujourd'hui. Le conférencier entretiendra l'audi-

toire sur la notion d'investissement dans le domaine des arts contemporains. Les questions de l'heure seront soulevées. Par exemple, M. Fucito traitera des effets de la

récession économique sur la création artistique et sa diffusion. Le conférencier évaluera également l'impact des bouleversements en Europe centrale sur le marché de l'art.

Pour assister à la conférence, les membres de la Galerie Action devront déboursier \$10 et les non-membres, \$15. Pour obtenir de plus amples renseignements, le numéro de téléphone à composer est le 346-5372, poste 281.

Cours d'anglais en conversation anglaise dispensés à Saint-Jean-sur-Richelieu

- méthode éprouvée depuis 13 ans
- durée du cours: 86 heures d'ENSEIGNEMENT
- groupes homogènes de 4 à 7 personnes
- immersion en milieu anglophone
- nous vous garantissons **PAR ÉCRIT** que vous parlerez l'anglais à la fin de **VOTRE COURS**

Cours débutant le 11 mars 1991

Tél.: **346-4359**



*Ecole de conversation anglaise Welch
St Jean sur Richelieu*

1, De Salaberry, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
Permis CP 0694

Au Centre de bénévolat d'Iberville

Cours individuels pour analphabètes

Le Centre de bénévolat d'Iberville offre un nouveau service: des cours individuels en alphabétisation, à domicile.

Voici comment fonctionnera ce programme. Des bénévoles formés seront jumelés aux apprenants et le calendrier des cours sera établi selon les disponibilités de chaque participant.

Par ailleurs, le Centre de bénévolat d'Iberville offre également des

cours en groupe, tous les mercredis soir, de 19 heures 30 à 22 heures.

■ Inscription

Si vous connaissez quelqu'un qui serait intéressé à suivre des cours d'alphabétisation individuels ou de groupe, veuillez communiquer avec le Centre de bénévolat d'Iberville, au 347-1172. Vous pouvez également vous rendre au 580 1^{re} Rue, à Iberville.

50^e anniversaire

Anciens cadets de l'air recherchés

Êtes-vous un ancien cadet de l'air? Si oui, vous faites partie de ceux que la Fondation des cadets de l'air du Québec tente de retracer en vue des célébrations qui souligneront le 50^e anniversaire de création de la Ligue des cadets de l'air du Canada (Québec).

La Fondation des cadets de l'air du Québec demande aux 600,000 anciens cadets de l'air qui ont fait partie de l'organisation depuis 1941 de faire parvenir leurs coordonnées ainsi que le nom de leur escadron à l'adresse suivante: Ligue des cadets de l'air du Canada (Québec), 6761 rue Beau-bien, Montréal (Québec), H1M 3B2.

L'avenue du potager

FRUITERIE

HALLES

MAINTENANT NOS SPÉCIAUX SONT DISPONIBLES LE DIMANCHE
Spéciaux en vigueur à partir du mardi 5 mars au dimanche 10 mars inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks.

<p>ÉPINARDS FRAIS pr. É.-U. no 1</p> <p>2/99¢</p>	<p>LAITUE ROMAINE Boston ou en feuilles</p> <p>59¢</p>	<p>RADIS FRAIS en feuilles pr. É.-U. no 1</p> <p>4/99¢</p>	<p>CONCOMBRES ANGLAIS pr. Ontario</p> <p>2/99¢</p>	<p>AVOCAT pr. importé no 1</p> <p>69¢ ch</p>
<p>POMMES DU QUÉBEC pr. Québec no 1</p> <p>69¢ lb • Empire • McIntosh • Cortland • Spartan</p>	<p>POIRES «ANJOU» pr. É.-U. no 1</p> <p>59¢ lb 1,30\$ kg</p>	<p>PRUNES «FRIAR» pr. Chili no 1</p> <p>99¢ lb 2,18\$ kg</p>	<p>PAMPLEMOUSSES INDIAN RIVER BLANCS</p> <p>5/99¢</p>	

VACANCES EN FLORIDE

• Participez à l'opération «achat chez-nous» et courrez la chance de gagner un voyage en Floride pour deux personnes.

...
En collaboration avec
Z le nouveau
qui sera sur place le dimanche 10 mars.

Deli disponible en magasin. DEGUSTATIONS SUR PLACE. 115, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu. TEL.: 349-3209



Pour les loisirs des aînés

Le Club de l'Âge d'or d'Iberville vient de recevoir une contribution financière de \$7,087 du député fédéral du comté de Saint-Jean, M. Clément Couture, pour l'organisation de nouvelles activités. Grâce à cette subvention, les personnes âgées pourront participer à des séjours à l'extérieur, présenter des conférences

et organiser des jeux de galets à l'intérieur. Sur la photo: Lucille Dalpé, Cécile Fontaine, secrétaire, Rita Hemmings, Clément Couture, René Paradis, président, Gisèle Dextradeur, Monique Brosseau, Françoise Lesieur et Cécile Dépelteau, trésorière. (photo Jacques PAUL)



\$10,000 à la Fondation de l'hôpital

Le Club Rotary de Saint-Jean vient de remettre, encore une fois cette année, une somme de \$10,000 à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. Avec cette somme, le Club Rotary aura versé depuis quatre ans un montant total de \$40,000 à la Fondation. Sur la photo, Léo Fachino, membre Rotary, Laurent Lepage, membre Rotary, Daniel Larin, chef de service

du département de médecine nucléaire de l'hôpital, Pierre Monet, membre Rotary, Norbert Gagnon, directeur général de la Fondation, Serge Brosseau, président du Club Rotary, Robert Châteauneuf, membre Rotary et Claire Neale, membre du conseil d'administration de la Fondation. (photo Jacques PAUL)

Pour hommes seulement

NOUVEAU



Ouverture
LE 5 MARS 1991
Dans un confort
et un service
personnalisés
Nancy Gravel
invite ses clients
et amis à venir
la rencontrer

PROMOTION SPÉCIALE

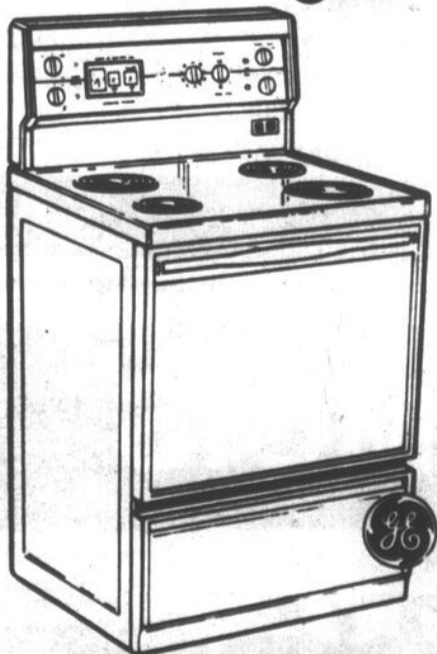
pour tout le mois de mars

PERMANENTE **35\$** TOUT COMPRIS



Achetez-les maintenant... Célébrez-les dans 10 ans...

en recevant **50%**
de votre prix d'achat!



Coupons de participation disponibles chez votre marchand. Aucun achat requis

S
MEUBLES
SÉLECTION

MEUBLES L. LAURENT INC.
100, rue Moreau, Saint-Luc
348-4545 - 658-5754

Courez
la chance
de gagner un
ensemble d'appareils
• réfrigérateur • cuisinière
• lave vaisselle

Maintenant
au chaud
à l'intérieur
de notre nouvelle
bâtisse

JARDINIÈRE BESSETTE

OUVERTURE

**NOUVEAU
CONCEPT**

JEUDI 7 MARS

- **BOULANGERIE**
(Fraichement préparé et cuit sur place)
Anciennement "Pain de chez nous"
- **PÂTISSERIE**
- **CHARCUTERIE**
- **FROMAGERIE**
- **FRUITS ET LÉGUMES**
- **BIERES ET VINS**



SPÉCIAUX D'OUVERTURE

AUTRES
SPÉCIAUX
EN MAGASIN

DIFFÉRENTS
TIRAGES
DE BONS
D'ACHATS

Fraises 99¢	Laitue Iceberg 3 99¢	Fromage en grains 2 99¢	Spécial a notre boulangerie

1300, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

347-3670

Avec l'Association

Québec-France

Stages en France pour les 18-30 ans

Pour une dixième année d'affilée, l'Association Québec-France offre aux jeunes de la Rive-Sud âgés de 18 à 30 ans la chance de découvrir la France par le biais d'un stage de découverte ou d'un stage de travail, l'été prochain.

Pour bénéficier de ces programmes, vous devez être membre de l'Association (\$20 par an) et remplir certaines conditions.

Cette année, l'Association Québec-France propose cinq stages. D'abord, trois stages de travail rémunérés: les vendanges, les emplois intermunicipaux et les camps de vacances ainsi que l'hôtellerie. Du côté des stages de découverte maintenant, les stagiaires peuvent choisir entre un voyage de connaissance de la France (18-30 ans) ou des voyages thématiques (30 ans et plus). Le gouvernement français assume tous les coûts de ces voyages, à l'exception du billet d'avion.

Ceux qui veulent en savoir plus long sur les stages de séjour-travail ou de découverte peuvent communiquer avec le bureau de Montréal de l'Association Québec-France, au 844-1600, les lundis, mardis et mercredis.

De plus, les jeunes intéressés à participer à un stage sont invités à une soirée d'information qui aura lieu le lundi 11 mars, à compter de 19 heures, au Centre Jeanne-Dufresnois, 1 Curé-Poirier Est, à Longueuil. Pour obtenir plus de renseignements, il est également possible de communiquer avec Marcel Fournier, le soir, au 647-1240.

■ Inscription

CENTRE de COUTURE du CARREFOUR

Service de mécanique sur place

Évaluation gratuite pour réparations

Mise au point **29⁹⁵**

Accessoires de couture

Retouches de tous genres et sur cuir et suède

10% de réduction sur retouches

Couturière sur place

600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
Carrefour Richelieu

tel **359-6100**

SUPER-SPÉCIAL DU MOIS

Notre devise: «Qualité de choix avant quantité»

Du lundi au dimanche inclusivement

BUFFET CHAUD CHINOIS

Tous les soirs à partir
de 16 h 30

13 choix de première qualité,
plus sauces - salades - desserts

Adultes	5¹⁵
Enfants <small>(moins de 10 ans)</small>	2⁹⁵

RESTAURANT

Le Grand Pekin

500, boul. du Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu

POUR RÉSERVATIONS, APPELEZ: **348-6825**

LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE
(selon distance et montant de la commande)
(15% escompte au comptoir 6\$ et plus)

- Buffet chinois
- Licence complète
- Cuisine chinoise

Le 23 mars

Concert du Musée à l'église St-James

Le trio Harmonia, composé de Ahimsa, Satia et Raphaël Gilbert, présentera un concert classique le samedi 23 mars, à 20 heures, à l'église St-James. Cet événement fait partie des de la série des concerts bénéfiques du Musée régional du Haut-Richelieu.

gional du Haut-Richelieu.

Ce récital remplace le concert que devaient donner Geneviève Soly, à l'orgue et Alain Trudel, au saqueboute (trombone du Moyen Âge), le 16 mars, et qui a été annulé.

■ **Trio Harmonia**

Au menu du concert du trio Harmonia: des pièces classiques interprétées par trois musiciens de la région: au violoncelle, par Ahimsa

Gilbert, au piano, par Satia Gilbert et au violon, par Raphaël Gilbert.

Les billets sont en vente au Musée régional du Haut-Richelieu et au

Centre culturel Fernand-Charest. Pour obtenir de plus amples infor-

mations, il suffit de composer le 346-5372, poste 322.



Initiés au théâtre

Une quinzaine d'adolescents de Sabrevois ont dernièrement présenté la pièce de théâtre «L'auberge de la brise enragée» au Club Belgo. Parrainée par le Club Optimiste de Sabrevois, cette pièce a été jouée lors du carnaval de l'endroit. Les jeunes acteurs étaient dirigés par Jacqueline Greffe et Robert Bélanger. Deux cents spectateurs ont assisté à la représentation. Le projet d'initier des adolescents de niveau secondaire au théâtre est une initiative de Mme Jocelyne Delfosse.

LE PRINTEMPS ARRIVE PLUS TOT CHEZ BARNABÉ...



PICK-UP DODGE D-150 CLUB-CAB 1990

Couleur bleu, banquettes en tissu, boîte automatique, 4 vitesses, moteur 8 cylindres 5.2 litres, 2 rétroviseurs chromés, marche-pied arrière, chauffe-moteur, servotrans, servodirection, bandes décoratives, etc.

17 161⁸⁰

(Rabais, taxes et préparation inclus)



DODGE CARAVAN SE 1990

Stock 3037
Couleur mère noire, sièges banquettes inclinables en tissu, vitres électriques, serrures électriques, transmission automatique, 4 vitesses, moteur V-6, 3.3 litres, radio AM/FM cassette, suspension ultrarobuste, bandes décoratives

18 258⁴⁸

(Rabais, taxes et préparation inclus)



SHADOW 1990

Stock 3007

2 portes, très bien équipé, toit ouvrant, automatique, 2.5 litres, roues sport, radio cassette

12 597¹⁸

(Rabais, taxes et préparation inclus)



DYNASTY LE 1990

Stock 3120
Couleur argent éclatant, rétroviseurs électriques, vitres électriques, V-6, 3.3 litres, automatique, 4 vitesses

16 816²⁸

(Rabais, taxes et préparation inclus)

BARNABÉ



L'ami Dodge



Qui chez nous nous avons les meilleurs prix!!!

438, rue Saint-Jacques, Napierville 245-3313

Montreal 861-8722

SEARS

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*
MEMBRE DE APCHQ ET RECQ

CHEZ SEARS

SEARS, LE MAÎTRE EN TOITURES... VOUS POUVEZ FAIRE CONFIANCE À SEARS POUR LA RÉFÉCTION DE VOTRE TOITURE DE BARDEAUX!

NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT JUSQU'EN JUILLET 1991

N'OUBLIEZ PAS, IL N'Y A AUCUN ACOMPTÉ À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT
L'offre s'applique à l'achat de toiture, fenêtres, clôture, gouttière, soffite/fascia et revêtement. L'offre "Ni paiement... disponible dans tous nos magasins Sears jusqu'au 30 avril 1991.

EXPÉRIENCE...

SEARS EST LE SEUL COUVREUR AU CANADA AYANT UN RAYON D'ACTION S'ÉTENDANT D'UN OcéAN À L'AUTRE!

COMPÉTENCE:

Sears est membre de la RECQ et se conforme aux codes du bâtiment et aux normes du métier. Pendant les travaux, vous êtes protégés contre les dommages aux biens et les dommages à autrui ainsi que contre les accidents de travail.

GARANTIE:

Sears garantit l'exécution des travaux pour la même durée que la garantie des matériaux, soit 15, 20 ou 25 ans, selon le cas, contre toute infiltration d'eau causée par un vice des matériaux ou une déficience de l'installation. Sears est le seul sur le marché à offrir cette garantie.

SERVICE:

Sears vous offre un service de devis sans frais, ne demande aucun dépôt et ne vous facture qu'au moment où les travaux sont terminés.

FIABILITÉ:

SEARS, C'EST TOUT DIRE!
N'oubliez pas que tout achat porté à votre compte Sears vous donne des points du club** Sears, qui une fois accumulés, sont échangeables contre des marchandises de Sears!
**Demandez tous les détails en magasin
*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

FAITES CONFIANCE À SEARS POUR LES PRODUITS SUIVANTS VENDUS AVEC INSTALLATION:

TOITURE PLATE OU DE BARDEAUX
SOFFITES ET FASCIA
GOUTTIÈRES SANS JOINTS
REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS
CLÔTURES EN GRILLAGE, EN BOIS, RÉSINE DE SYNTHÈSE
ISOLANT INJECTÉ

RAMPES D'ALUMINIUM
BALCON EN FIBRE DE VERRE
ÉLÉMENTS EN FIBRE DE VERRE
ÉLÉMENTS DE CUISINE
SUR MESURE
DESSUS DE COMPTOIR
REPLACEMENT D'ÉLÉMENTS DE CUISINE

CLIMATISATION CENTRALE
POMPES À CHALEUR
FOURNAISES
CHAUFFE-EAU
PURIFICATEURS D'AIR
HUMIDIFICATEURS
ADOUCCISSEURS D'EAU

SYSTÈME D'ASPIRATEUR CENTRAL
OUVRE-PORTE DE GARAGE
ÉLECTROMÉNAGERS
SYSTÈME D'ALARME RÉSIDENTIELLE

PORTES D'ENTRÉE EN ACIER, BOIS OU FIBRE DE VERRE
PORTES DE PATIO
PORTES DE GARAGE
CONTRE-PORTES
FENÊTRES D'ALUMINIUM OU PVC

PORTES FRANÇAISES D'INTÉRIEUR
ÉCHANGEUR D'AIR OU DE CHALEUR
BROYEURS À DÉCHETS

TABLE DE BILLARD, PISCINE
TAPIS, PRÉLART
TENTURES

*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

APPELEZ-NOUS

**Saint-Jean, 349-2651, 658-7537,
Saint-Jérôme, 432-2110 SEARS**

ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS

Sans frais 1-800-361-6368

(514) 460-4069 ou 460-2269

FAX: 460-2378

2 SALLES DE DANSE

640 PLACES

MUSIQUE DE DANSE CONTINUELLE

PRIX DE PARTICIPATION



ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS

RABAIS DE 1.50\$

sur un repas pour adulte

Valable du 23 février au 15 mars et du 15 avril au 28 avril 1991

1 coupon par personne

Ne s'applique avec aucune autre promotion



ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS

RABAIS DE 1.50\$

sur un repas pour adulte

Valable du 23 février au 15 mars et du 15 avril au 28 avril 1991

1 coupon par personne

Ne s'applique avec aucune autre promotion

25 MINUTES DE MONTRÉAL

SORTIE 37

Suivre les enseignes bleues: Érablières Mt St-Grégoire

ATTENTION:

Il y a 8 érablières situées sur le chemin

Sous-Bois au Mont Saint-Grégoire, mais il n'y a qu'une

ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS

- NOURRITURE À VOLONTÉ
- 3 SALLES À MANGER
(Repas servis de 11h à 20h sauf le samedi de 11h à 21h)
- TIRE SUR LA NEIGE À VOLONTÉ
- PERMIS D'ALCOOL
- CAPACITÉ 1200 PLACES
- PROMENADE EN VOITURE À CHEVAUX DISPONIBLE
- GRAND STATIONNEMENT GRATUIT
- DIAPORAMA SUR LES SUCRES
- HOCKEY SUR ÉCRAN GÉANT

PRIX RÉDUITS POUR LES GROUPES

FERMETURE DE LA SAISON
DIMANCHE LE 28 AVRIL 1991 20 H

HORS-SAISON:

6 salles de réceptions pour toutes occasions - choix de 14 menus/groupes de 30 à 1 000 personnes

tous les jeudis soirs de la saison des sucres il y aura

DANSE AVEC ORCHESTRE RÉTRO

«HIÉR... ENCORE»
de 20h à 24h

admission pour repas et danse 12.50\$
danse seulement 5.50\$

DEMANDEZ:
LUC, ROCH OU CLAUDETTE GLADU

164 chemin Sous-bois,
Mont St-Grégoire, JOJ 1K0

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 3 mars 1991 13

METRO
SAINT-JEAN

Le
Bougainvillier

METRO
SAINT-JEAN

315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu

Bien placé pour mieux vous servir!

OPÉRATION
MÉTRO \$ BAINES

**150 RABAIS
ADDITIONNELS
EN MAGASIN**

Économisez
JUSQU'À
40%
(En vigueur jusqu'au 28 avril 1991)

PEPSI-SEVEN-UP

CRÈME GLACÉE

2⁹⁷
750 ml
(Plus consignation)

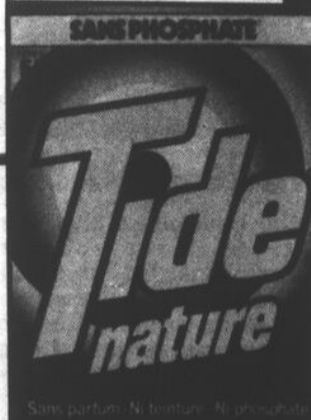


Méto
1⁹⁹
2 litres



TIDE NATURE
5 LITRES
Sans parfum,
ni teinture,
ni phosphate

3⁹⁹




OEUFs MÉTRO

JUS D'ORANGE

CROUSTILLES

Calibre moyen, cat. A

99¢



Rég. 1,74\$

surgelé
Cantrina's

79¢

341 ml

Méto

89¢

200 g



**PAPIER
HYGIÉNIQUE**

Méto
4 rouleaux,
1 pli

1⁰⁹

**FROMAGE
MÉTRO**

Mozzarella,
Brick
400 g

2⁹⁹

JUS DE FRUITS

Méto
(pommes,
orange, fruits)

1 litre

99¢

KETCHUP

Heinz
comprimable

750 ml

2³⁷

BLÉ D'INDE

en grain
Niblet

341 ml

83¢

JUS DE LÉGUMES

V-8

6x156 ml

2⁵⁵

EAU DE JAVEL

Méto
3.6 litres

99¢

FILET DE GOBERGE

High Liner

400 g

1⁹⁷

EAU DE SOURCE

Méto

4 litres

99¢

BARRES TENDRES

Méto

170 g

1⁵⁹

MACARONI AU FROMAGE

Kraft Dinner

227 g

67¢

MIRACLE WHIP

Kraft

500 ml

1⁸⁹

JUS DE TOMATES

Méto

1,36 litre

99¢

**DÉTERSIF EN
POUDRE**

Sunlight
5 litres

2⁷⁹

**DÉTERSIF
LIQUIDE**

pour la vaisselle
Dove

Cont. 500 ml

1²⁹

CHAMPIGNONS

Méto

10 oz

89¢

ESSUIE-TOUT

Métro
2 rouleaux
99¢



SOUPE

aux tomates
Campbell

3/1\$

284 ml



PÂTES ALIMENTAIRES

Métro
900 g
100% sémoule
de blé dur



89¢

PAPIER HYGIÉNIQUE

Delsey

8/2⁹⁹



ASSOUPPLISSEUR

Métro
3.6 litres

1⁹⁷



JUS DE TOMATES

Heinz

540 ml

59¢



GAGNEZ UN SOUPER POUR DEUX

pour la fête de Pâques

au restaurant **LA CAGE AUX SPORTS**
ou **Casa Grecque**

Une chance avec chaque achat
De nombreux tirages et vous êtes éligibles grâce
à votre coupon de caisse



Tirage le vendredi
29 mars des 16 h 30

JUS DE LÉGUMES

V-8

1.36 litre

1⁶⁹

FRITES SURGELÉES

Valley Farm

1 kg

69¢

TOMATES

Unico

796 ml

89¢

BOISSONS GAZEUSES

Métro

2 litres

99¢

BISCUITS MÉTRO

Éponge avec gelée 350 g
Feuille d'érable 400 g
Tarte aux fraises 350 g

1²⁹

MÉLANGE À GÂTEAU

Duncan Hines

200 ml

99¢

CAFÉ
MÉTRO

instantané
Régulier 200 g
Décaféiné 150 g

2⁹⁹



YOGOURT

Crescent

500 g

1⁶⁹

PÉPITES DE POULET

Écono

1.36 kg

4⁶⁹

BEURRE D'ARACHIDE

Kraft

500 g

1⁸⁹

Hé! les jeunes
Venez rencontrer
M. Peanut
Krispy
Kernels



Judi-Vendredi
7-8 Mars
de 15h à 18h
Samedi
9 Mars
de 12h à 15h

Bien placé pour vous servir: 315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu

NOUVELLE CONCESSION



*3 adresses
pour mieux
vous servir!*

Un commerce de confiance depuis 1962

Claude Joyal inc.

Stanbridge Station
1655, rang Saint-Henri
Tél: (514) 296-8201 Fax : (514) 296-8202

Saint-Guillaume
1, rue Principale
Tél: (819) 396-2161 Fax : (819) 396-2602

Saint-Denis
560, chemin des Patriotes
Tél: (514) 787-2105 Fax : (514) 787-2748



HÉBERT ET GOUIN

348-5210
SPEC



MOTOROLA

CELLULAIRES PORTATIF «TALKER»

- 2 antennes
- 2 piles

FIXE

- 25 mémoires
- Haute performance
- Garantie 3 ans

449\$

Service d'installation



Ne payez pas avant
MAI 1991

- Haute performance
- Mémoires

RABAIS DE 200\$

899\$



Bell Cellulaire Agent autorisé

Conférence le 10 mars

Avez-vous mal au dos?

Le mal de dos est le mal du siècle, c'est bien connu. On estime à 80% de la population le nombre de ceux qui en souffriront un jour ou l'autre.

Le dimanche 10 mars à 13h30, la bibliothèque Adéard-Berger vous invite à venir rencontrer le physiothérapeute Robert Grimard. Ce conférencier expliquera la mécanique de la colonne vertébrale, fera connaître les causes des maux de dos et fera état des mauvaises habitudes à

corriger dans nos activités de tous les jours. Monsieur Grimard donnera également quelques conseils pratiques et suggérera des exercices préventifs.

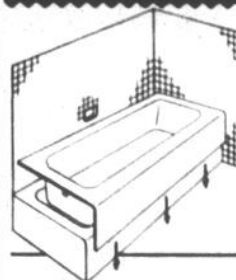
Un rendez-vous pour tous ceux qui en ont plein le dos de souffrir! L'entrée est gratuite mais le nombre de places est limité. Vous pouvez vous procurer des laissez-passer au service de l'aide aux lecteurs de la bibliothèque. Pour plus d'informations: 346-0054, poste 346.

BAIN-MAGIQUE®

8 ANS
D'EXPERIENCE

RECOUVREMENT
DE BAIN

INSTALLÉ DANS VOTRE BAIN
SANS MODIFIER LA PLOMBERIE
ET LES TUILLES ENVIRONNANTES



CONTOUR DE BAIN EN
ACRYLIQUE
ESTIMATION GRATUITE



Fabriqué au Québec

INSTALLATION PROFESSIONNELLE - EN MOINS DE 2 HEURES-

TEL.: 347-7687

Employeurs et salariés

Prenez le temps de vous informer!

La Loi sur les normes du travail et la Loi sur la Fête nationale ont subi d'importantes modifications. Elles concernent principalement:

- le gouvernement et ses organismes;
- les salariés des petites fermes;
- certains employés de la construction;
- les salariés à temps partiel;
- les salariés rémunérés à commission;
- les gardiennes qui font certains travaux ménagers;
- les jours fériés;

- le temps supplémentaire;
- le service continu;
- les vacances annuelles;
- le congé de décès ou de funérailles;
- le congé de naissance ou d'adoption;
- le congé de mariage;
- le congé de maternité;
- le congé pour examens reliés à la grossesse;

- le congé parental;
- le congé du 1^{er} juillet;
- les congés familiaux;
- les congés compensatoires;
- les indemnités compensatrices;
- la réintégration au travail;
- l'avis de cessation d'emploi;
- l'avis de mise à pied pour six mois ou plus;
- les réclamations de salaire;
- les recours.

Ces nouvelles dispositions sont partiellement en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1991.

Les autres le seront à court ou moyen terme, nos programmes d'information en feront alors état.

Prenez donc le temps de vous informer!

RENSEIGNEMENTS

NOUVEAUX dépliants d'information à votre disposition: FAITES-EN LA DEMANDE
• La CNT et vous • Salaire • Vacances annuelles • Congédiement • Congés familiaux

Adressez-vous à la Direction des communications, 400, boulevard Jean-Lesage, Québec, Qc., G1K 8W1 ou à l'un des bureaux de la Commission des normes du travail.

BAIE-COMEAU	588-8831	MATANE	582-2010	ROUYV-NORANDA	787-0202
HULL	772-3019	MONTREAL	873-7061	SHERBROOKE	820-3441
JONQUIERE	685-1940	QUEBEC	643-4940	TROIS-RIVIERES	371-6861



Gouvernement du Québec
Commission des
normes du travail



le vin à la bouche

PAR FRANÇOIS DESGAGNÉS

Un vin rouge beau, bon et... pas cher!

Bonjour et un très bon dimanche de mars. Le temps des sucres est enfin de retour. En vous léchant les babines, je vous conseille, cette semaine, de boire un petit rouge, pas cher. Son prix est de \$6.80 et son nom: vin des Côtes de Thau, une sélection Antoine Bonet.

■ Vins de pays

Vous vous décidez à acheter une bouteille et vous lisez que les Côtes de Thau est un vin de pays. Qu'est-ce qu'un vin de pays, dites-vous? J'ouvre une porte, en vous parlant aussi des simples vins de table. Ces derniers peuvent venir de partout s'ils sont français, italiens, ou

d'autres contrées vini-coles. Aucun contrôle strict n'est exigé et la production est sans limite. Quand vous achetez un Mommessin export ou un Lichette, c'est à ce type de vin auquel vous avez affaire. Au Québec, nous avons pris goût aux vins grâce à eux et c'est tant mieux.

Les pays offrent maintenant des vins plus spécifiques. Les vins de pays français sont des vins rouges, blancs ou rosés sans prétention, mais reflétant, de façon rudimentaire les caractéristiques principales des vins les plus fins et les plus célèbres de leur région: ils doivent avoir un certain charme rustique et être agréables à

boire. La plupart des vins de pays se trouvent en Languedoc-Roussillon, parce que ce système fut conçu pour encourager la production de vins de meilleure qualité au bas de l'échelle et pour canaliser le flot des vins ordinaires que produisaient autrefois cette région.

L'expression «Vin de pays» est apparue pour la première fois dans un décret daté du 8 février 1930, qui autorisait les producteurs à faire mention du canton d'origine de leurs vins à condition que ceux-ci atteignent un certain degré alcoolique, vin de canton X, par exemple.

Ces cantons n'étaient

pas des appellations contrôlées: il n'existait aucun moyen d'imposer un niveau minimal de qualité. En 1973, le concept d'une catégorie supérieure de vins de table, originaires d'une région définie et soumise à de stricts contrôles, est né officiellement. En 1976, 75 vins de pays avaient vu le jour, redéfinis entre 1981 et 1982, et 20 autres étaient créés. Actuellement il en existe 132 mais ce nombre fluctue à mesure que certains sont promus au rang VDQS (Vin de Qualité Supérieure) et que de nouveaux sont créés.

Il existe trois catégories de vins de pays: les vins de pays de zone

(limités à une zone restreinte, parfois une seule commune), de département (couvrant un département entier) et régionaux (couvrant plusieurs départements). Un vin de zone a-t-il plus de personnalité qu'un vin de département? Oui et non, car un viticulteur d'une zone spécifique peut choisir de vendre son vin sous une dénomination plus générique pour de simples raisons commerciales. Dans le Val de Loire, un producteur de la zone de Retz peut vendre son vin comme vin de Pays du Jardin de la France.

C'est plus poétique, n'est-ce pas!

■ Dégustation



Notre vin de la semaine est un vin de pays de zone. Les Côtes de Thau sont situées non loin de Béziers et nous vient de la grande région de l'Hérault. Le Picpoul de Pinet, qui a déjà fait les frais d'une ancienne chronique vient aussi de là. Nous sommes très près de la Méditerranée.

À l'oeil, ce rouge est limpide, de couleur rubis et d'opacité moyenne. Il est assez clair. Au nez, son intensité est suffisante, de qualité agréable. Il est très axé sur le fruit, la fraise surtout. On perçoit un peu d'herbe et on croirait sentir un jujube.

En bouche, il est sec, d'acidité fraîche. Les

tanins sont souples, son corps léger. Ses saveurs sont bonnes et plaisantes. Sa texture est souple, il est équilibré et de persistance moyenne.

■ Conclusion

J'ai aimé ce vin, sans prétention, mais honnête. Que demander de plus pour un vin de \$6.80? Son fruit est léger et vos commentaires seront aussi favorables que les miens. Je l'espère. Servez-le frais, il sera meilleur.

Bonne semaine et bonne dégustation!

N.B. La semaine prochaine, nous dégusterons le René Barbier, un vin espagnol blanc au prix de \$9.20.

Frigidaire

INCROYABLE MAIS VRAI

PREMIERS ARRIVES PREMIERS SERVIS

SEULEMENT 12 EN INVENTAIRE

PROGRAMMES DE LAVAGE

- Supertavage
- Normal
- Tissus infroissables
- Ticots
- Tissus délicats
- Lavage court
- Rincage et essorage
- Prlavage
- Rincage supplémentaire
- Tripage
- Essorage

PROGRAMMES DE SÉCHAGE

- Cycle normal (automatique)
- Cycle normal (minuté)
- Tissus infroissables (automatique)
- Tissus infroissables (minuté)
- Tissus délicats (automatique)
- Tissus délicats (minuté)
- Duvelage
- Antiroissage

SEULEMENT 779\$ L'ENSEMBLE

GARANTIE DES APPAREILS DE BUANDERIE FRIGIDAIRE

L'achat d'une laveuse ou d'une sècheuse ne se fait pas à la légère: il est important de s'assurer que ces appareils resteront efficaces longtemps. Quand vous achetez une laveuse ou une sècheuse Frigidaire, vous bénéficiez de la garantie la plus complète dans l'industrie.

Garantie complète de dix ans sur la cuve de lavage en acier inoxydable, le tambour en acier inoxydable de la sècheuse, et la cuve Perma-Tub. Garantie limitée de cinq ans sur la transmission de la laveuse. Garantie limitée de dix ans sur les pièces, et garantie complète d'une vie sur les pièces et la main-d'œuvre, pour toutes les laveuses et les sècheuses.

Cuve Perma-Tub à l'épreuve du fendillement, du fissillement, de la rouille et de la corrosion: la cuve Perma-Tub est garantie pendant dix ans.

Si vous trouvez le même meuble ou électroménager à moins cher, MEUBLES DENIS RIEL vous paient la différence.

Visitez notre Centre de Liquidation J.M.R. au 1610, boul. Industriel, Farnham 293-4727

RIELlement GRAND

MEUBLES DENIS RIEL

FARNHAM
1470, St-Paul
888

293-3605
1-800-363-1949

KANTREX
À L'Échelle Nationale

FICHE DE DÉGUSTATION			
NOM: Côte de Thau		Millésime:	
PRODUCTEUR: Antoine Bonet		DATE: 01-02-27	
PRIX: \$6.80			
VISUEL	Remarque: rouge assez clair	2 / 2	
LIMPIDITÉ: limpide	COULEUR:		
OPACITÉ: moyenne	VIN BLANC		
VIN MOUSSEUX	MOUSSE	VIN ROSE	
	BULLES	VIN ROUGE	rubis
OLFACTIF	Remarque: ça sent le jujube	4.5 / 6	
INTENSITÉ: suffisant			
QUALITÉ: agréable			
CARACTÈRE	CÉPAGE: non identifiable		
	FLORAL	VÉGÉTAL	FRUITS
		ÉPICES	MINÉRAL
		DÉFAUTS	AUTRES
			herbe fra
GUSTATIF	Remarque: d'une belle texture souple	5 / 8	
DOUCEUR: sec	ACIDITÉ: frais		
TANNIN: souple	CORPS: léger		
INTENSITÉ ET ÉQUILIBRE: bonne, plaisante	TEXTURE: souple		
EQUILIBRE: équilibré	PERSISTANCE: moyenne		
CONCLUSION	Excellent rapport qualité-prix. Bon fruit léger et agréable.	2 / 4	
TOTAL			13.5 / 20

KENMORE...

UNE FIABILITÉ À TOUTE ÉPREUVE ET DES PRIX HORS PAIR, CHEZ SEARS!

Prix de réclame en vigueur jusqu'au 30 juin 1991, sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

ENSEMBLE ÉCONOMIQUE KENMORE!

LAVEUSE

Rabais 54\$ sur laveuse 5 programmes, à 3 réglages de température lavage/rinçage et 3 niveaux d'eau. Blanc. No 40150. Sears ord. 553,84\$. Ch.....496,70\$†

SÉCHEUSE

Rabais 44\$ sur sècheuse assortie au modèle ci-dessus, à 5 programmes, 3 réglages de température. Blanc. No 80150. Sears ord. 370,85\$. Ch.....326,80\$†

1999⁹⁹

CUISINIÈRE

Rabais 23\$ sur cuisinière Kenmore 30". Devant standard, modèle à nettoyage facile, compte-minutes pour cuisson rapide. Blanc. No 60010. Sears ord. 518,71\$. Ch.....495,69\$†

RÉFRIGÉRATEUR

Rabais 16\$ sur réfrigérateur sans givre Kenmore 13.6 pi. cu., 28" de largeur, blanc. No 20410. Sears ord. 697,26\$. Ch.....680,80\$†

ÉPARGNEZ 610\$ SUR CET ENSEMBLE!

LAVEUSE

Rabais 209\$ sur laveuse Kenmore 7 programmes, 5 réglages de température, 3 niveaux d'eau. Avec agitateur Dual Action™. Blanc. No 40250. Sears ord. 729,14\$. Ch.....519,20\$†

SÉCHEUSE

Rabais 186\$ sur sècheuse Kenmore 7 programmes assortie, réglage automatique de température. Blanc. No 81250. Sears ord. 549,12\$. Ch.....362,80\$†

2299⁹⁹

CUISINIÈRE

Rabais 169\$ sur cuisinière Kenmore haute qualité à devant standard, 4 éléments-serpents, minuteur du four, élément 6" pour mijoter. Blanc. No 63010. Sears ord. 769,80\$. Ch.....599,99\$†

RÉFRIGÉRATEUR

Rabais 44\$ sur réfrigérateur 18 pi. cu. sans givre, 2 clayettes et 2 tablettes dans la porte. No 40800. Blanc. Sears ord. 862,79\$. Ch.....818\$†

KENMORE... TOUT BLANC!

RABAIS 157\$

LAVEUSE KENMORE, MODÈLE TOUT BLANC
Modèle de très grande capacité, à 9 programmes, avec agitateur Dual-Action™, puissant moteur 1/2 HP à 2 vitesses! 3 réglages de niveau d'eau, filtre à charpie autonettoyant et distributeur d'agent de rinçage. Tout blanc. No 41310. Sears ord. 738,51\$. Ch.....580,70\$†

RABAIS 120\$

SÉCHEUSE KENMORE, MODÈLE TOUT BLANC
Modèle de très grande capacité, à 7 programmes, avec séchage automatique "Fabric Master", porte à grande ouverture pour accès facile, système exclusif de "chaleur douce" pour le linge délicat. Grand filtre à charpie, grille de séchage. Moteur fiable 1/3 HP. Tout blanc. No 81310. Sears ord. 557,57\$. Ch.....437,40\$†

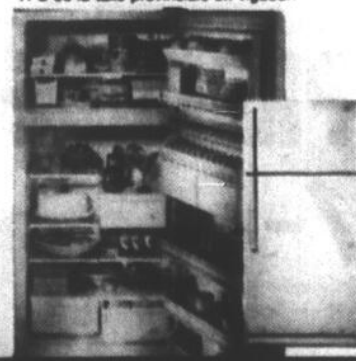
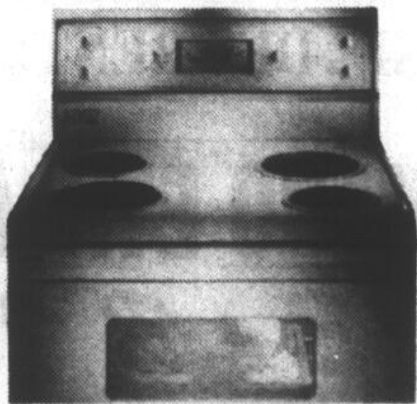
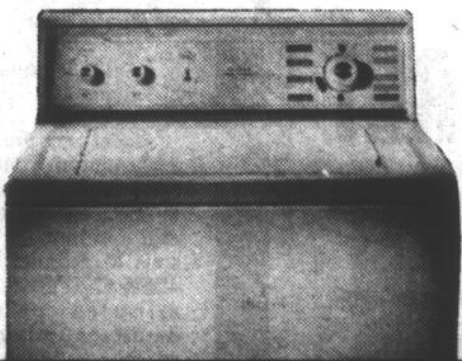
2599⁹⁹

RABAIS 140\$

CUISINIÈRE 30", MODÈLE TOUT BLANC
Modèle à nettoyage facile avec devant standard, four programmable, compte-minutes pour cuisson de courte durée, éléments à centre émaillé, dossier mode blanc sous verre amovible, tiroir amovible, 1 élément 6" pour mijoter et autres caractéristiques avantageuses! No 63110. Tout blanc. Sears ord. 790,77\$. Ch.....648,99\$†

RABAIS 147\$

RÉFRIGÉRATEUR TOUT BLANC
Modèle sans givre 15.6 pi. cu., 28" de largeur, avec roulettes pratiques pour déplacer l'appareil. Les portes sont inversibles pour ouvrir à droite ou à gauche; hydrateurs pleine largeur à couvercle servant aussi de tablette. Clayettes et tablettes dans la contre-porte réglables. Clayette dans le congélateur. Tout blanc. No 53510. Sears ord. 1079,03\$. Ch.....931,99\$†
†Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale en vigueur.



SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

**SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT**

**SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA**

**LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES
MAGASINS À RAYONS AU CANADA**

**LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE
DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Ville St-Laurent, la Place Vertu, 335-7770; Brossard, Mail Champlain, 465-1000; Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; LaSalle, Carrefour Angrignon, 364-7310; St-Jérôme, Carrefour du Nord, 432-2110; St-Jean-sur-Richelieu, Carrefour Richelieu, 349-2651; Ste-Marthe-sur-le-Lac, Les Promenades Deux-Montagnes, 491-5000; Repentigny, Galeries Rue Nord, 582-5532. Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

Zellers
Bonimart

En vente le lundi 4 mars 1991



**FÊTE
NOS AÎNÉS**

15%
DE REMISE*

LE PREMIER LUNDI DU MOIS!

Zellers donne aux personnes de 65 ans et plus une remise de 15% sur tous les achats* faits en magasin le premier lundi du mois!

*Sauf sur les produits de la tabagie, les certificats-cadeaux, ou sur tous les services des rayons concessionnaires (sauf le salon de beauté). Attention: toute autre remise accordée ce jour-là ne sera pas ajoutée à la remise de 15%.

Plus! **POINTS PRÉCIEUX!**

Parce que... le prix le plus bas fait loi!

Zellers

600, rue Pierre-Casas
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3858

Bonimart

400, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3855



alimentation



Croquez à pleines dents dans ce sandwich chaud et léger.

**Souvlaki
au porc
sur pita**

Éveillez vos papilles gustatives avec cette recette de sandwich léger chaud.

1/4 c. à thé (1 mL) de poivre noir
1 pincée de romarin
1 grosse gousse d'ail, haché fin

1 lb (500 g) de filet de porc, longe ou cuisse paré et coupé en cubes de 1"

■ Sauce au yogourt

4 pains pitas de blé entier
4 brochettes de bois, trempées dans l'eau

3/4 tasse (175 mL) de yogourt nature
1/4 tasse (50 mL) d'oignons verts hachés
2 c. à table (25 mL) de persil frais, haché (ne pas utiliser du persil séché)
1 petite tomate épépinée, coupée en dés

■ Marinade

1/3 tasse (75 mL) de jus de citron frais
2 c. à table (25 mL) d'huile végétale
1 c. à table (15 mL) d'origan

■ Préparation

Placer le porc dans un contenant non métallique. Combiner les ingrédients de la marinade avec le porc; couvrir et mariner dans le réfrigérateur 2 heures ou jusqu'au lendemain.

Enfiler le porc sur des brochettes.

Placer sur une feuille d'aluminium; verser le reste de la marinade sur le porc, fermer la feuille d'aluminium et placer sous le grilloir. Cuire à 425°F (220°C) de 10 à 15 minutes pour les dernières minutes de cuisson, découvrir le porc. Placer sous le grilloir et continuer jusqu'à ce que le jus soit transparent.

Combiner les ingrédients de la sauce.

Servir le porc dans les pitas avec une généreuse portion de sauce.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

APPRENDRE UN NUMÉRO ET... ATTENDRE!

1-800-363-3911

Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints), sur les allocations d'aide aux familles du Québec et sur les régimes complémentaires de retraite.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: 1-800-363-3911

1990	1991
Septembre 13	Janvier 17
Octobre 11	Février 14
Novembre 8	Mars 14
Décembre 6	Avril 11
	Mai 9
	Juin 6

Québec



Place à la 26^e Finale des Jeux du Québec

La 26^e Finale des Jeux du Québec a débuté vendredi, à Shawinigan. Mais une semaine auparavant, c'est à Saint-Jean, ville hôte des derniers Jeux du Québec, que la flamme des Jeux a entrepris son périple de 700 km en direction du Centre de la Mauricie, portée tour à tour par 22 skieurs à roulettes! Le départ de la flamme vers Shawinigan a été souligné lors

d'une cérémonie protocolaire durant laquelle le président-directeur général de la 26^e Finale, Michel Béliveau, a remis un drapeau des Jeux au maire de Saint-Jean, Delbert Deschambault, en présence de Gripet, la mascotte des Jeux d'hiver du Centre de la Mauricie. (Photo Jacques PAUL)

Les députés provinciaux affrontent LE CANADA FRANÇAIS, le 17 mars

Au hockey pour une bonne cause

Ce n'est pas tous les jours que des députés provinciaux et des mai-

sophie GAGNON

res chaussent les patins.

Ce sera donc un événement à voir le dimanche 17 mars prochain, lorsque des députés provinciaux sauteront sur la patinoire du Palladium d'Iberville pour y affronter l'équipe du CANADA FRANÇAIS-RICHELIEU DIMANCHE. Les profits de ce match amical de hockey seront versés à la Rose-rie bleue rayon d'espoir, un organisme d'Iberville voué aux handicapés intellectuels.

Le dimanche 17 mars, le match débutera à 14 heures 30. Pour l'équipe des députés provinciaux, les spectateurs pourront entre autres voir à l'oeuvre Yvon Lafrance, député du comté d'Iberville et président d'honneur de la levée de fonds de la Rose-rie, ainsi que Michel Charbonneau, dé-

puté de Saint-Jean.

Les autres membres de l'équipe seront: Lawrence Cannon, ministre des Communications et député de La Peltrie, Benoit Fradet, député de Vimont, Serge Marciel, député de Salaberry-Soulanges, Robert Thérien, député de Rousseau, Georges Farrah, député des îles de la Madeleine, Rémy Poulin, député de Chauveau, Roger Lefebvre, député de Frontenac, Ghislain Maltais, député de Saguenay et Pierre Méthot, attaché politique au cabinet de Sam Elkas. De plus, des maires de municipalités du comté d'Iberville compléteront l'alignement.

C'est Pierre Paradis, ministre de l'Environnement, qui sera derrière le banc de l'équipe des députés provinciaux.

■ CANADA FRANÇAIS

Pour faire face à ces «joueurs-politiciens», LE CANADA

FRANÇAIS-RICHELIEU DIMANCHE alignera les joueurs suivants: Luc Lalonde, Gilles Lévesque, Danny Power, Luc Moreau, Patrice Lebeau, Gilles Piette, Michel Goineau, Rosaire Marciel, Michel Proulx, Norbert Gagnon, Guy Samson, Mario Piette, Serge Lacasse, Yves Messier et Stéphane Bernier. Ces joueurs «émérites» seront dirigés par Roger Trahan.

Pour mettre toutes les chances de leur côté, les députés provinciaux ont choisis eux-mêmes les arbitres: des politiciens! Ainsi, André Bourbeau, ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, portera le chandail rayé noir et blanc, tout comme Jean Joly, député de Fabre, Jean Leclerc, député de Taschereau et Claude Lemieux, du cabinet du premier ministre.

■ \$4

Pour ce match, le coût des billets a été fixé à \$4. Tous les profits seront versés à la Rose-rie bleue rayon d'espoir.

Centre de l'auto Sears



L'AS DE LA ROUTE

2 DERNIÈRES SEMAINES!

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS CHEZ SEARS

Hâtez-vous de profiter de cette offre fantastique!

ET N'OUBLIEZ PAS, CHEZ SEARS, AUCUN ACOMPTE À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT

L'offre s'applique aux pièces et services de plus de 200\$ pour l'automobile, y compris les pneus et les batteries. Tous les détails en magasin.

L'offre "Ni paiement" est en vigueur dans les magasins et bureaux de vente Sears et dans tous les catalogues courants Sears jusqu'au 16 mars 1991.

SAUF ARTICLES EN LIQUIDATION DANS NOS CENTRES DE LIQUIDATION

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU RENDREMENT SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RYMONS AU CANADA LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DENARD, CRAFTSMAN

Les mentions "Ord." ou "État" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: Brossard, Mail Champlain, 465-1000; St-Jérôme, Carrefour du Nord, 432-2110; St-Jean-sur-Richelieu, Carrefour Richelieu, 349-2651; Ville St-Laurent, la Place Vertu, 335-7770; Anjou, Galeries d'Anjou, 363-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; LaSalle, Carrefour Angrignon, 364-7310.

Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

Tous les LUNDIS, MARDIS ET MERCREDIS

QUART DE POULET 3⁹⁵\$ + taxes

Choix du chef Comptoir et salle à manger



365, Boul. du Séminaire, Saint-Jean

348-1191

POULET - SPAGHETTI - PIZZA

MOTOROLA «PARLEUR»

- GARANTIE DE 3 ANS
- CAPACITÉ DE 832 CANAUX
- 101 MÉMOIRES

Spécial

909⁹⁵

PT500

1 185⁹⁵

SPÉCIAUX EN
MAGASIN SEULEMENT

CARTES DE
CRÉDIT ACCEPTÉES



Ghyslaine Campbell,
copropriétaire
Tél. cell: 359-8171
Bur.: 359-6660



Un arrêt ici et
vous irez loin...

240, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 359-6660

CANTEL AGENT
AGRÉÉ

agriculture



Nouvel exécutif à la Relève agricole

Le jeudi 21 février, la Relève agricole Missisquoi-Iberville a élu son nouvel exécutif pour l'année 1991. Lyne Morin (assise au centre), a été élue présidente. Elle est entourée de Sylvain Duquette, trésorier et d'Éric Sépul, vice-président. À l'arrière, on aperçoit: Charles

Campbell, directeur des concours, François Goyette, directeur du recrutement, Mario Méthé, directeur des sports, Daniel Waszarczyk, secrétaire et Pierre Berleur, publiciste. (Photo Jacques PAUL)

Le 14 mars

Journée de conservation des sols et de l'eau

Le jeudi 14 mars, la direction régionale du sud-ouest de Montréal du MAPAQ invite les producteurs agricoles à une journée de conservation des sols et de l'eau, au restaurant Le Rustik, à Châteauguay.

Une série de conférences attend les participants lors de cette journée de conservation des sols et de l'eau.

■ Horaire

À 10 heures, l'agronome Louis Robert traitera de la culture du maïs sur billons permanents aux États-Unis. Puis, les producteurs agricoles entendront une conférence sur les essais de la culture du maïs en semis direct sur sols légers. En avant-midi, il y aura également des exposés sur les engrais verts et sur les

nouvelles machineries pour les pratiques agricoles de conservation.

Après le dîner, il y aura un forum d'agriculteurs sur les différentes pratiques agricoles de conservation essayées par des producteurs de la région.

Enfin, ce sera la clôture officielle du concours de conservation de l'année 1990 et la remise des prix.

Pour informations, communiquez avec Georges Lamarre, au 427-2000 ou avec Louis Robert, au 692-8288.

Le 22 mars

La finale provinciale d'Agri-Génie à Châteauguay

Cette année, la direction régionale 07 du MAPAQ sera l'hôte de la 4^e Finale provinciale du concours Agri-Génie. Les concurrents disputeront les joutes finales le vendredi 22 mars, au restaurant Le Rustik, à Châteauguay.

Le concours Agri-Génie est un jeu ressemblant à «Génies en herbe», sauf que les questions posées sont strictement du domaine de l'agriculture. Les membres de chaque équipe sont choisis parmi les groupes de la relève agricole de chacune des 12 régions du Québec, en collaboration avec le conseiller régional en relève et formation du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

Tous les participants doivent être en voie d'établissement ou établis depuis moins de cinq ans. Leur âge doit se situer entre 16 et 35 ans et ils doivent avoir participé à des activités dans un groupe de relève agricole. L'agriculture doit être leur principale occupation, sauf s'ils sont étudiants à temps plein. Les équipes devront nécessairement être mixtes.

■ Horaire

Le vendredi 22 mars, il y aura des joutes à compter de 9 heures 30. Chaque partie comportera 40 questions qui s'adresseront aux deux équipes à la fois. La grande finale sera disputée à 16 heures 30 et les prix seront décernés à 17 heures.

GAGNEZ un emploi d'été comme

JEUNE JOURNALISTE REPORTER

Educ alcool

et 1 650 \$ en bourses

Faire un reportage sur la recherche de l'épanouissement dans une consommation équilibrée de l'alcool sur le thème :

"La modération fait toujours bon effet."

Le concours s'adresse aux étudiants de secondaire III, IV et V

Date limite de participation : le 19 mars 1991

De nombreux prix à gagner. Renseignez-vous auprès de votre professeur de français

Pour information: (514) 383-6124

Marie-Soleil Tougas
Porte-parole
Educ alcool

ARÉNA MAURICE RICHARD



EN COLLABORATION AVEC:

Le Richelieu

LES HERDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HÉBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Journal Montréal

TVR

du 5 au

14 avril 1991

UNIVERCO HYDRAULIQUE (1978) INC.

SPÉCIALISTES EN HYDRAULIQUES

- fabrication, installation et réparation de système hydraulique industriel
- fabrication et réparation de cylindre hydraulique
- atelier d'usinage et de soudure générale

HUILE	PROX AU 20 LITRES	PROX AU 205 LITRES	PROX EN VRAC
ULTRA HYDRAULIK AW 22-32-46-68 Blanche	27.25	258.30	1.13
DEXRON II MERCON	34.75	309.95	1.42
ULTRATRAK Trans-Hyd-tracteur	35.75	329.65	1.57
ULTRALUBE SUPER PLUS 10W30 et 15W40	32.50	285.85	1.25

246 St-Martin, Napierville
tél.: (514) 245-7152 · Mtl: 861-5942
fax: (514) 245-0068

calendrier agricole

Le syndicat Pré-Vert en assemblée

Le syndicat de l'UPA Pré-Vert convie tous les producteurs agricoles de la région à son assemblée générale annuelle, le jeudi 21 mars, à compter de 20 heures, à Saint-Alexandre. Le conférencier sera alors Jacques Brodeur, sociologue et professeur à l'ITTA de Saint-Hyacinthe. Il parlera de culture rurale, de récession économique et de...santé mentale!

Comment entreposer les grains?

Le syndicat des producteurs de cultures commerciales de Saint-Hyacinthe organise un cours sur l'entreposage des grains à la ferme. Ce cours s'adresse à tout producteur entreposant sa récolte à la ferme. Cette activité se déroulera le 21 mars prochain à la Station de recherche du MAPAQ à Saint-Bruno de Montarville (335 Chemin des 25 Est). Le nombre de places est limité à 20. Le coût d'inscription est de \$15 par personne. Pour en savoir plus long, contactez un administrateur ou le secrétaire du syndicat, au 774-9154.

Journée d'étable

Le jeudi 7 mars, à compter de 12 heures 30, le Club holstein de Saint-Jean organise une journée d'étable, à la ferme La Guérinière, située au 716 rang de la Baie, à Saint-Sébastien. Une conférence sur la transplantation embryonnaire (marché, marketing, coûts réels) sera alors donnée par Roger Sauvé, vétérinaire. Par ailleurs, le Club holstein de Saint-Jean tient à rappeler à ses membres qu'il reste encore quelques places en vue du voyage en Ontario prévu les 3, 4 et 5 avril. Les inscriptions se prennent jusqu'au 10 mars. Pour vous inscrire ou vous renseigner sur la journée d'étable ou sur le voyage en Ontario, communiquez avec le secrétariat du Club holstein de Saint-Jean, au 293-5418.

Des cours sur les pesticides

Le syndicat de l'UPA Pré-Vert organise une série de trois cours sur l'utilisation rationnelle des pesticides, les 13, 15 et 18 mars, au restaurant Bleu, à Mont Saint-Grégoire. Les frais d'inscription sont de \$40, incluant l'examen. Pour informations et inscriptions: Réjean Bessette, au 347-5675 ou Pierre Tremblay, au 347-6336.

Gestion agricole: invitation aux maîtres de stage

Le département de gestion et exploitation d'entreprise agricole du cégep de Saint-Jean fêtera bientôt ses dix ans d'existence. Pour remercier les personnes qui ont été maîtres de stage, le département les invite à une cérémonie suivie d'un cocktail, le 28 mars. Durant cette cérémonie, des personnalités du monde agricole exprimeront leur point de vue sur la formation des étudiants, la relève agricole et l'état du monde rural. Si vous avez été maître de stage, communiquez le plus tôt possible avec Pierre Bournival, Normand Boucher ou Yves Barrette, au 347-5301. Ils vous inscriront sur la liste d'invités et vous feront parvenir le programme de la journée.

La semaine de l'agriculture

Du 21 au 24 mars 1991, la 16^e édition de la semaine de l'agriculture, de l'alimentation et de la consommation se déroulera au pavillon Paul-Comtois de l'université Laval. Cette année, l'événement a pour thème: «D'un même pas, assurons notre croissance». Au programme de la semaine figurent des conférences et une exposition de 35 kiosques. Le public est invité à participer aux activités de cette semaine thématique.

Brunch de la prévention

Pour une troisième année consécutive, les producteurs agricoles ont l'occasion de participer, avec tous les membres de leur famille, à un brunch dans le cadre de la semaine de la prévention. Le brunch aura lieu le dimanche 17 mars, à compter de 10 heures 30, aux Quatre feuilles à Rougemont. Les organisateurs sont les personnes responsables de la prévention aux syndicats de l'UPA de Rouville, Provençal, Quatre Cantons et Haut-Yamaska. Au menu: animation pour enfants, kiosques d'information et prix de participation. Pour informations: Jacques Goyette au 347-0832.

La santé-sécurité c'est important

Le syndicat de l'UPA désire offrir aux producteurs agricoles de la région un cours sur la santé et la sécurité à la ferme. Ce cours, donné par la CSST, doit être suivi par une personne de chaque entreprise agricole, à tous les trois ans. Les personnes intéressées communiquent avec Réjean Bessette, au 347-5675.

Assemblée annuelle de la Relève agricole

La Relève agricole de la Fédération régionale de l'UPA de Saint-Hyacinthe tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 5 mars, à 20 heures 30, à l'ITTA de Saint-Hyacinthe.

Les producteurs de lait se réunissent

L'assemblée annuelle des producteurs de lait de la région aura lieu le mercredi 6 mars, à compter de 10 heures, à l'ITTA de Saint-Hyacinthe.

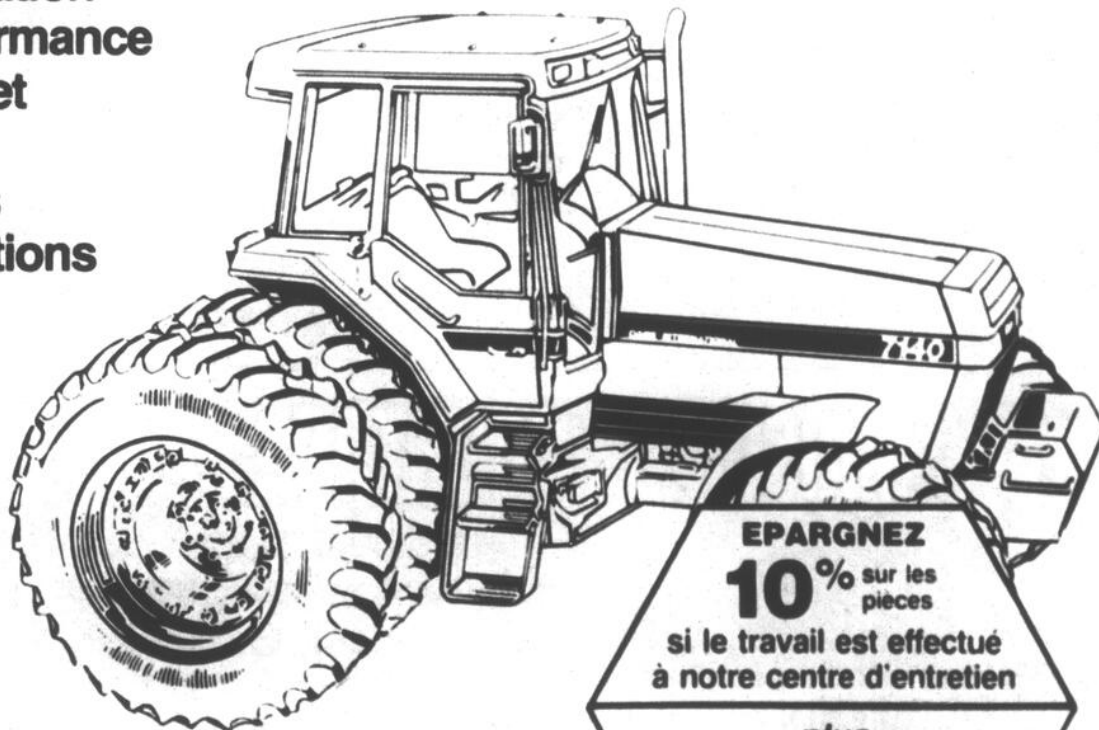
Les Productions Supérieures du PATLQ (officiel) Productions acceptées en NOVEMBRE 1990 sur une base de 305 jours

Race	Nom de la vache	Âge en/mois	Lait kg	% de gras	% de prot.	MCR lait	MCR gras	MCR prot.
1-H	Tétrault Lama Starbuck (GP) Yvon Tétrault, Notre-Dame	2-8	10994	3.08	3.14	252	211	250
2-H	Noky Marv Alouette (GP) Ferme Glauser & Fils, Pike River	2-0	9696	3.23	3.11	237	209	232
3-H	Romolavi Jack Vera (G) Jean-Pierre Rochat, Ste-Sabine	2-0	8500	3.87	3.44	208	221	227
4-H	Jurassia Courier Idole Pierre Marchand, Stanbridge Station	2-0	8327	3.85	3.30	203	215	213
5-H	Rochery Enhancer Haiti (GP) Ferme Félix Poutre & Fils, St-Ignace	5-9	10549	4.09	3.38	196	215	213
6-H	Noky Tempo Flora Et (VG) Ferme Glauser & Fils, Pike River	3-0	8451	4.39	3.33	193	229	198
7-H	Romolavi Bisotte Jean-Pierre Rochat, Ste-Sabine	3-5	9213	3.81	3.28	200	207	203
8-H	Rosevette Nivo revelation (G) Ferme N. Larose & P. Clouffer, St-Césaire	2-7	9079	3.61	3.22	202	198	207
9-H	Andreber Ama Astrologer (GP) André Bergeron, St-Alexandre	2-7	9630	3.01	2.88	220	180	202
10-H	Rosevette Khvi (GP) Ferme N. Larose, P. Clouffer, St-Césaire	4-1	9603	3.91	3.38	191	199	206

RECLAME DU MOIS SUR LES PIÈCES

Économies sur l'entretien présaison

Vérification "Performance Plus" et rabais sur les réparations



ÉPARGNEZ 10% sur les pièces si le travail est effectué à notre centre d'entretien

plus TRANSPORT GRATUIT

Le programme d'économie sur l'entretien présaison est en vigueur jusqu'au 25 mars 1991. Pour Stanbridge-Station seulement.

Assurez-vous que votre tracteur est en excellent état et prêt pour le printemps tout en profitant des économies de saison. Nous vous enverrons un mécanicien à votre ferme, pour une vérification "Performance Plus" de votre tracteur de marque Case, IH ou Case International. Ensuite, si vous désirez le faire réparer, nous le ferons à notre centre d'entretien à prix réduit. N'attendez pas la haute saison, profitez dès maintenant de notre programme "Économies sur l'entretien présaison".

case IH

CLAUDE JOYAL INC.

1655, RANG SAINT-HENRI, STANBRIDGE-STATION

296-8201

TARIFS ANNONCES CLASSÉES

Première insertion 5,50\$/80 mots
 Répétition 55¢ chacune
 Le mot additionnel 15¢
 * Taxe TPS en sus

HEURES DE TOMBÉE

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:
ENCADRÉS 9 heures le vendredi précédant la parution
CLASSÉS 15 heures le vendredi précédant la parution
 Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante.

annonces classées

347-5371

immeubles

À LACVILLE, bungalow 28x40, 3 chambres à coucher, construction 1988, excellente condition, terrain 100x150, 246-4897.

À SAINT-JEAN, bungalow de 6 1/2 pièces, situé au 64, Allée des Érables, son prix: 77.500\$, tél.: 349-3779

BERGÈRE: bungalow 5 1/2, 2 étages, rénové, avec garage isolé 26x36, cour asphaltée, spécial 52.000\$. Tél.: 348-6404.

BARR SAINT-ÉDMOND, bungalow 4 1/2, sous-sol fini, garage double, inclus: tapis, toiles, four et plaque. Très propre. Au 29, rue Collin, tél.: 359-6599 ou 347-8977, pour rendez-vous.

J'achète FOIN ET PAILLE

Vends COPEAUX DE BOIS (ripe) en sac.

(514) 347-7714

L'ACADIE près services d'autobus Montréal/Saint-Jean, taxes peu élevées, bungalow 30x44, pierre et brique, garage, remise, grand terrain borné par la rivière, 4 chambres, salle à manger, 2 salles de bains, etc. 348-5482.

MAISON DE BURGÈS 1984, avec grand atelier sur même terrain de 21.500 pi carrés, à vendre par le propriétaire, à Saint-Athanase. La maison compte 9 pièces, 2 salles de bains, 4 chambres à coucher, armoires de chêne, planchers de bois franc, sous-sol fini, l'atelier de 32x48 est entièrement fini et peint avec 2 portes d'acier de 10x10, avec chauffage à air chaud. Idéal pour entrepreneur. Après 17 h 359-9960.

MAISON VICTORIANNE boul. des Érables, Ibergville, 185.000\$ non négociable, pas d'agent d'immobilier, après 17 h, 347-0951.

SAINTE-ANNE, cottage neuf, 8 pièces, 2 salles de bains, garage, patio, piscine 15x40, poêle combustion lente, intercom, terrain 90x180, 89.000\$ négociable, 460-5152.

SAINTE-ÉDMOND, maison brique, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, toit neuf, piscine creusée, 80.000\$ négociable, 349-1582.

SAINTE-ÉDMOND, bungalow tout brique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage fermé, cour asphaltée. Négociable 347-0751.

SAINTE-ANNE-SUR-RICHELIEU: luxueuse propriété à papiers multiples, 11 pièces avec garage double, thermopompe, puits de lumière, foyer, plafond cathédrale, aspirateur central, planchers chêne, armoires blanches en stratifié, Jenn-Air, terrain paysager, arbres matures, piscine hors-terre, patio 3 niveaux bois traité, secteur paisible et recherché, et nombreux extra. Prix: 225.000\$. Hypothèque 10 1/4% transférable. Pas d'agent. Sur rendez-vous: 348-9453.

SAINTE-ANNE, maison à vendre, secteur recherché, près des services, écoles et garderie, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine hors-terre, tél.: 347-0934.

VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ c'est l'affaire d'un professionnel! Appelez au 348-1822, demandez Karl Gola courtier, Trans-Action Immeubles Vendex Inc.

3 commerces

COMPLÈT pour restaurant pizzeria incluant 2 fours à gaz «Garland-1 table à pizza, 1 mixeur commercial «Signa», 1 dôme livraison, sacs de livraisons thermique, assiettes, grilles, boîtes de livraison, etc. etc. 358-5557.

RESTAURANT à vendre, en Estrie, 8 unités, état neuf, terrain 2 1/2 acres, possibilité d'agrandissements, accepterait échange, pas de commerce, tél.: (514) 297-3826.

RESTAURANT, restaurant 100 places, sur Route 112, bêtise, mobilier et équipement adéquats, excellent potentiel. Les Immeubles A. Laurin Inc. 1-(514)-489-3078.

5 maisons mobiles

À L'ACADIE, maison mobile 1987, 16x68, repeints, moderne, 2 grandes chambres, stores inclus, avec remise, un vrai bijou! Prix: 54.000\$ négociable. 359-4735.

POUR ÊTRE chez-soi à bon prix, très jolie maison mobile avec son propre terrain, secteur tranquille, très paisible, Farnham, 293-2562, 293-2864.

6 propriétés de campagne

BOUVERET, verger très intéressant, bien équipé, bâtiments bonne condition, bungalow moderne, rentable. Les Immeubles A. Laurin Inc. Madeleine Besette, 1-(514)-469-3078.

SAINTE-ÉDMOND, ferme 140 arpents drainés, bâtiments pour production bovine, silo, silo horizontal, 293-8972, 348-0198.

7 propriétés à revenus

BORD DU RICHELIEU à 6 km de l'autoroute des Cantons de l'Est, triplex et maison détachée, terrain 40.000 pieds carrés paysager, revenus 28.800\$, prix 295.000\$ négociable, 347-2801.

TRIPLEX IBERVILLE 4e Avenue, clin d'aluminium, tous loués, revenus 9.240\$, chauffage électrique, seulement 49.000\$, 460-7690.

TRIPLEX, très grand, 3x4 1/2, construction 1988, à vendre par le propriétaire. Agens s'abstenir. 358-1888.

8 terrains

BOUT DES ÉRABLES, Ibergville, 60 pi x 143 pi, après 17 h, 347-0551.

SAINTE-ÉDMOND, 6 terrains, grandeurs variées, prêts à construire, soir: 468-7558.

TERREIN à vendre, 1e Sainte-Thérèse, boisé, rue Brodeur, aucun remplissage, 12.000 pieds carrés, prix à discuter. 349-1416.

TRÈS BEAU et grand terrain face à la rivière Richelieu avec un petit boisé sur cette superficie, 3 terrains dézonnés pour construction, très biens situés, Sabrevois, 293-2562, 293-2864.

9 terres

location

À BAS PRIX, 4 1/2, à Saint-Luc, cour gazonnée, endroit tranquille, libre immédiatement, 325\$/mois, références demandées. 359-4708, 348-0280.

À DEUX RUES du Woolco, 4 1/2, installation laveuse/écheuse, balcon, porte-patio, tapis, stationnement, 350\$/mois, 445, rue Thibodeau. 348-4592.

À IBERVILLE près Champagnat et centres commerciaux, grand 5 1/2, très propre, 2e étage, libre 1e juillet, 460\$/mois, aussi haut 455\$/mois pour mai ou juin à 406, 6e Avenue, 348-4592.

À IBERVILLE, 4 1/2, près polyvalente, 1er plancher, stationnement, aspirateur central, tapis et frais peints, installation laveuse/écheuse, 347-8555 347-4177.

À SAINT-JEAN, près du boul. Industriel, grand 3 1/2, très propre, semi-meublé, buanderie sur place, stationnement avec prise, place de rangement, endroit tranquille, libre immédiatement, 285\$/mois, après 17 h, 359-4754.

GRAND 3 1/2, à sous-louer, 608, rue Lasalle, 275\$/mois, soir, 358-9726.

GRAND 4 1/2, près école N.D.L., secteur tranquille, stationnement 2 voitures, propriétaire occupant, personne désirant la tranquillité, libre 1e juillet, 347-1381 après 18 h 30.

IBERVILLE Grand 4 1/2 2 mois gratuits
 Moderne, aspirateur central, balcon, stationnement avec prise. Libre immédiatement.
 1184, rue Nadéas (près de l'Ardenne) 378\$/mois
 358-4691 jour et soir
 1-462-1040 (jour)

SAINT-JEAN
 Bonne condition
BEAU 4 1/2
 Très propre, près des services et hôpital, idéal pour personne tranquille
348-2009

3 1/2, semi-meublé ou non, libre immédiatement, 290\$/mois, 149, rue Frontenac, 348-0673.

BEAU GRAND 4 1/2, demi sous-sol, quartier résidentiel N.D.L., à Saint-Jean, tranquille, stationnement pour 2 autos, propre, grand espace de rangement au sous-sol, 320\$/mois, à un coin de rue de l'école primaire et arrêt d'autobus, libre 1er juillet, jour ou soir sur rendez-vous seulement au 358-5022.

IBERVILLE 4 1/2, 1986, moderne, balcon, intercom, stationnement désigné avec prise, espace lave-vaisselle, installation laveuse/écheuse, résidentiel, libre immédiatement et pour le 1er juillet, 358-9443.

LOGEMENT SUR 2e ÉTAGE village d'Henryville, 1 chambre à coucher, 1 salle de bains, salon, cuisine, 275\$/mois, libre, soir après 18 h, 277-1871, fin de semaine 1-819-868-0033, jour 279-8577.

RUE VANIER à Saint-Jean, luxueux 4 1/2 dans maison neuve. Nombreux avantages. Occupation avril 1991. À voir 348-6859, 348-4872, 347-8603.

St-Jean-sur-Richelieu 808, rue Bonadry
 Libre immédiatement
GRAND 5 1/2
 Moderne, tranquille, près de l'hôpital et centres commerciaux, balcons avant et arrière, stationnement avec prise, espace de rangement
349-5588
1-632-0227

800. TERRAIN CHEMIN BORD DU LAC À CLARENCEVILLE. 33 000 pi.ca., évalué à 12 300\$, laisserait à 9 000\$. Karl Gola, courtier.

829. RÉGION FARNHAM: 36 arpents, moitié boisé, le tout pour 19 900\$, zoné agricole. Karl Gola, courtier

821. LE MONT SAINT-ÉDMOND: à l'arrière, terrain de 34000 pi carrés, joli bungalow de 5 pièces avec chauffage central bois et électricité, fondations du garage sont faites. Karl Gola, courtier

830. BÂTIMENT COMMERCIAL: sur grand terrain asphalté, tout le sous-sol sert d'entrepôt, bon potentiel pour épicerie. Karl Gola, courtier

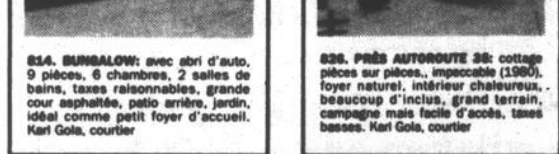
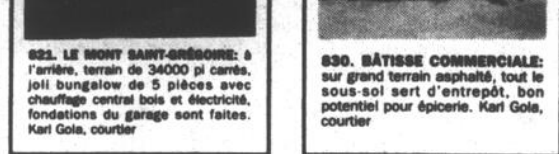
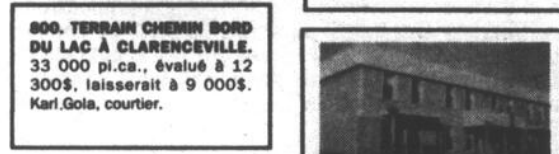
834. BUNGALOW: avec abri d'auto, 9 pièces, 6 chambres, 2 salles de bains, taxes raisonnables, grande cour asphaltée, patio arrière, jardin, idéal comme petit foyer d'accueil. Karl Gola, courtier

836. PRÈS AUTOROUTE 38: cottage pièces sur pièces, impeccable (1980), foyer naturel, intérieur chaleureux, beaucoup d'inclus, grand terrain, campagne mais facile d'accès, taxes basses. Karl Gola, courtier

trans action
 Trans-Action
 Imm. Vendex Inc.
 631 boul. d'Ibergville
 Ibergville 346-1822



808. RÉGION BEDFORD DÉPANNEUR. Avec ou sans la bâtisse, chiffre annuel 360 000\$ + logement disponible sur les lieux. Karl Gola courtier.



24 LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 3 mars 1991

MAISON DE COURTAGE SAINT-JEAN INC.

COURTIER EN IMMEUBLE
 535, rue Pierre-Caisse, bureau 100
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 (face au stationnement du Carrefour Richelieu)

Une équipe à votre service!
359-6690

MLS MLS MLS N.B. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi 9 h à 21 h, et samedi 10 h à 16 h **MLS MLS MLS**

 Michel Thibodeau	 Éric Thibodeau	 Jean-Louis Lemieux	 Ginette Grandmont	 Gaëtan Oulmet	 Mario Busque	 Jean-Yves Busque	 Réal L'Homme	 Roger Berteau
 90138. CENTRE-VILLE: entrepôt 7 300 pi carrés, 100 000\$. Michel Thibodeau	 90148. RUE SAINT-GEORGES: zone commerciale, 158 000\$. Michel Thibodeau	 1701. 49 500\$: 5 pièces. Roger Berteau	 1101. CONDO: 4 1/2 pièces, 49 000\$. Éric Thibodeau	 1200. SABREVOIS: 77 500\$. Jean-Louis Lemieux	 1400. SAINT-LUC: cottage 7 pièces. Gaëtan Oulmet	 1802. PRÈS DES ÉCOLES: faites une offre! Réal L'Homme	 9042. JUMÉLÉ: 5 pièces. Ginette Grandmont	 90108. SECTEUR NAVIGABLE: venez voir! Ginette Grandmont
 9089. DUPLEX: rénové. Ginette Grandmont	 1801. PRESTIGE: maison de ville. Éric Thibodeau	 1505. QUATRE VENTS: de toute beauté. Mario Busque	 1513. NOUVEAU: bungalow 1989. Mario Busque	 90144. DÉTENTE ASSURÉE! Coquet bungalow. Mario Busque				

13 chalets

CHAMPAGNE 2 CHALETS à louer pour la saison estivale, région des Cantons de l'Est, après 18 h, 658-7055.

14 chambres

IBERVILLE: résidence pour personnes âgées autonomes, chambres simples ou doubles, à partir de 350\$/mois tout compris. Pour visiter: 358-2095.

INDÉPENDANCE LATÉRALE, 1er mois gratuit. Chambres simples et doubles, excellente nourriture, prix raisonnable, tél.: 347-7540.

INDÉPENDANCE LAURIER, 4 chambres avec salon, 5 grandes chambres, lavabo et réfrigérateur dans chacune des chambres, 3 salles de bains, fumoir, gardien, nourriture maison, autres avantages. M. Choinière, 348-5630, 348-9736, après 20 h.

16 divers

À SOUS-LOUER: local commercial à Iberville, 1,300 pieds carrés, tél.: 358-4356.

2 077 PI CARRÉS

Local commercial à sous-louer dans le centre-ville de Saint-Jean, peut répondre à plusieurs besoins, récemment rénové, grande vitrine

RENSEIGNEMENTS: 347-8328

21 automobiles

AUCUN COMPTANT REQUIS Jetta 1989, 109,000 km, 4 portes, automatique, mensualité 395\$, garantie transférable de 3 ans, 1 million de km, idéal pour taxi, 291-3398.

AUBIN, 1986, climatiseur, sièges chauffants, toit ouvrant et vitres électriques, radio AM/FM cassette stéréo, très propre, bon état, économique, 348-3102.

CAMARO, 1980, couleur bleu, moto Nightwinks S, 1984, Ski-doo Safari 1984, Claude, jour 347-4284, soir 347-0771, 244-8883.

DOBBE ASPEN, 1979, automatique, bas millage, radio Pioneer, 4 pneus d'hiver neufs, très très propre, sorti 1 hiver, beige 2 tons, mécanique A-1, 2,800\$, après 17 h, 358-9980.

DOBBE SHADOW 1987, 74,500 km, 5 vitesses au plancher, 4,800\$, tél.: 347-3355.

EDCORT ET, noir, 1987, 90,000 km, 348-8596 après 17 h.

FORD GALAXIE 500 1967, voiture de collection, très propre, 4 portes, moteur 289, 98,400 milles, 4,000\$, tél.: 349-2129, après 18 h.

MINI GOLF, 1985, très propre blanc, Claude jour 347-4284, soir 347-0771, 244-8883.

LADON CHRYSLER 1986, très propre, automatique, gris, toit ouvrant, radio cassette am/fm stéréo, 5 000\$ terme, 348-3427, après 17 h.

MINICAR 500 E 1987, impeccable, 79,000 km, sièges chauffants, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, extérieur et intérieur beige, prix demandé: 40,000\$, 444-1872.

MERCURY MARQUE 1985, 1,450\$, tél.: 359-5975.

MONTÉ CARLO, 1981, tout équipé, Claude jour, 347-4284, soir 347-0771, 244-8883.

OLDSMOBILE 98, 1977, bonne mécanique, très propre, 1,100\$, négociable, 349-1772, après 17 h.

PONTIAC SUNBIRD, 1980, à vendre, 298-2822.

RENAULT ALLIANCE D.L. 1984, 4 portes, 5 vitesses, propre, bonne mécanique, 96,000 km, 950\$, 349-3814 après 18 h.

VOLVO 1986, voiture de collection, 4 cylindres, 84,000 km original, demande 5,500\$, tél.: 358-5557.

22 bateaux et moteurs

CRS CRAFT SCORPION 230, 1984, tout équipé, moteur 350-260, pied «Mercurier», très propre, 28,500\$ discutable, 658-4478.

24 camions

CHEVY VAN 20 Chevrolet 1987, moteur 305, V-8, transmission automatique, radio am/fm, 4 haut-parleurs, sièges baquets, 6 vitres, vitre ouvrante arrière, 2 sièges auxiliaires de 3 personnes chaque, chauffage arrière, montée pour chaise roulante, attache de chaise roulante, plus ceinture de sécurité, 29,567 km, 347-8290.

PICK-UP HISSAN, 1984, peinture neuve, très propre, avec boîte, 3,250\$, 348-6093.

25 motocyclettes

YAMAHA 1984, 750cc, 12,400 km, en excellent état, très propre jamais sortie à la pluie, «drive shaft» pneus neufs, noir chrome «lo-ryder», sacoche Harley prix demandé 2,400\$, 349-2838 après 15 h.

Le Castel D'Henryville
Résidence pour gens du 3e Age
Chambres simples ou doubles, bachelor
Service du médecin, infirmière
24 heures, nombreux autres services tels que vacances.
Nouvelle administration
Responsable: Mlle Gauthier
298-2446

26 motoneiges

MOTONEIGE ARTIC GAT 1976, modèle JAG, mécanique A-1, cabine et sièges refaits à neuf, prix: 650\$. Après 19 h, 349-3322.

SKIDOOLE 1973, très bonne condition, 375\$, 347-8199, 851-1827.

29 machinerie agricole

PLANTEUR À MAÏS 6 rangs, «John Deere 7000», boîte insecticide et moniteur, vis sur roue, 8 pouces x 31 pieds, tracteur «White 2-85», prix sur demande, 245-0301.

TRACTEUR J6 718 diesel, tracteur Ford diesel avec pépinière et pelle avant, plate-forme (float) 19 pi x 8 pi, 3 essieux, 800 chaudières 1 1/2 gallon, en aluminium et chaudières pour eau d'étable, tél.: 245-7379.

33 animaux

CHIOTS À VENDRE: berger allemand, 460-4158.

CHIOTS POMÉRAIS caniche et sheltland (mini colley), enregistrés, vaccinés, vermifugés, 347-7793.

COUS D'ÉQUITATION, western et classique, arène intérieur, pension pour chevaux. Tél.: 358-9021.

MORONS CHATONS, 7 semaines, cherchent un foyer, poils courts, propres, sevrés, 1 femelle, 2 mâles, 5\$ chaque, 358-4351.

Achetons ANIMAUX BLESSÉS (accidents, etc.)
293-5933
Cell.: 984-2206

34 articles de sport

ÉQUIPEMENT de ski K.2, (skis 190 cm et bottines point.: 9, complet avec manteau et pantalon, valeur 1,500\$ demandé 800\$, utilisé seulement 2 fois, 348-0436.

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE CHAUFFAGE: 100% bois franc de montagnes en 16 po, fendu du grosseur désiré, livré à distance raisonnable, 296-4515.

BOIS DE CHAUFFAGE, à vendre, bois franc seulement, rond ou fendu, 12 po ou 16 po, prix compétitifs, tél. 291-5716.

BOIS DE FOYER, 16 pouces, à vendre, 298-2862.

39 vêtements

GROSISTE en vêtements pour dames. Nous vendons au prix de la manufacture. Achetez vêtements et revendez avec excellents profits. 40 compagnies à votre disposition. (514) 257-8677.

40 divers

ACCESSOIRES DE BUREAU à vendre, tels que: chaises, filières, machines à écrire, tables, etc. Tél.: 346-9874.

ACHAT DE MÉTAUX et automobiles pour ferraille, 347-7223.

ARRÈLEMENT et machines de bureau: caisses enregistreuse, bureaux, chaises, filières, dactylos, crieurs, etc. (neufs et usagés), vente, location, service Équipement Jobb, 624, 1re Rue, Iberville, 347-1469.

MODÈLE de cuisine style canadien à vendre, fixtures de cuisine, tapis, couleur gold, avec sous-tapis, grandeur 12x13, plusieurs jouets. Tél.: 291-5499, après 17 h.

ORDINATEUR «ATARI» 130-XE, disque-drive «Atari 1050», imprimante «Comrex CR-220 AT» manuelle, instructions bilingues, 2 livres de programmes, 2 «joy stick», jeux et revues, 346-8962, après 15 h 30, demandez Claude.

PHOTOCOPIEUR «MINI DC-2200», 68,000 copies, 5 couleurs possible, classeur 20 compartiments, alimenteur automatique recto-verso, planche programmable, compteur interrupteur, armoire incluse. (514)-447-3163.

POÏLE «SÉLANDER» à bois ancien, 1910, bonne condition, après 18 h, 348-8067.

Encan
sur l'ancienne ferme de Claude Fontaine
55, rang des Soixantes
Saint-Marc-sur-Richelieu, comté Verchères
Le jeudi 7 mars 1991 à 12 h 30
(Attention: en cas de grosse tempête, remis au dimanche 10 mars)

Seront vendus 2 roulants de ferme dont un pour les cultures commerciales et l'autre pour la récolte de foin et d'ensilage: tracteur dont 3 diesel, un «White» 2-105, 4 roues motrices, avec cabine, pneus neufs et moteur remis à neuf, en très bonne condition; un «Olivier» 1655 à 4 roues motrices avec chargeur frontal; un «Massey-Ferguson» no 1085 avec cabine, multi-action, transmission 12 vitesses, très propre; un «Oliver» no 550 au gaz; un tracteur à gazon «Ford» 18 YT, 18 CV avec tondeuse de 48 po, cylindre hydraulique, neuf, (n'a servi que 2 fois); paire de roues 20.8x38; chargeur frontal «Allied» no 594 HSL avec pelle à gravier et à neige, neuf; camion «Ford» no 880 à 10 roues au gaz, transmission 13 vitesses, frein à air, pneus neufs et boîte à bacule 14 pi avec cylindre télescopique 12 tonnes; charnu «White» no 508 à 5 raies ajustables, modèle semi-porté; herse à roulettes «Oliver», 60 disques avec extension, modèle semi-porté; vibroculteur «Bavac» de 18 pi à grandes dents, lame de nivellement hydraulique, guide de profondeur, rouleaux doubles, modèle semi-porté, neuf; peigne «Kongskilde» 21 pi sur roues; conditionneur de terrain (soil-saver) «Glenco» 7 pattes; semeuse «John-Deere» no 8250, combinée, 18 disques doubles aux 6 po sur pneus; planteur à maïs «John Deere» no 7000 à 6 rangs avec vis à engrais chimiques et moniteur, en très bonne condition; arroseuse «George White» 600 gallons, 35 pi de rampe avec moniteur sur remorque tandem, neuve; sarcluse à maïs «Bush Hog» 6 rangs ajustables individuellement avec soleil, att. 3 points, neuf; épandeur à engrais chimiques «Forano» tandem, d'une capacité de 3 tonnes; 3 boîtes à grain en métal dont 2 «J & M» avec voitures à 4 roues «Marquette» sur pneus 11-L-15 de 10 tonnes, comme neuves; 2 vis à engrais chimiques dont une de modèle pivotant pour camion; vis à grain «Westfield» 8 po x 41 pi sur roues et prise de force; faucheuse-conditionneuse «New-Holland» no 488, en très bonne condition; moulin à faucher «N.H.» no 450, 7 pi, att. 3 points, comme neuf; râseau «Kuhn» GF-402, 2 touilles, 13 pi; râseau de côté «N.H.» no 258; presse à foin «N.H.» no 310 avec tension hydraulique et lance-balles; convoyeur «Hay-O-Vater» de 80 pi; monte-balles «Hay-O-Vater» de 30 pi; fourrageuse «N.H.» no 860 avec ramasseur d'ensilage; boîte à ensilage «N.H.» no 8 avec voiture 6 roues; souffleur à ensilage «N.H.» no 26; hachoir (chopper) «N.H.» no 38; voiture à 6 roues avec trémie; épandeur à fumier «Schwartz», 325 minutes, tandem à 2 batteurs; 2 souffleurs à neige 7 pi dont un «McKee», 2 vis à 2 cylindres; génératrice 20 000 watts, att. 3 points; poêle à combustion lente et quelques autres articles trop longs à énumérer.

Conditions: comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux
Pour renseignements, s'adresser au propriétaire: tél.: (514) 684-2511 ou à l'encanteur.
Daniel Paul-Hus
encanteur bilingue
635, rue Papineau, Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-8888

ENCAN
pour
Réginald Bonvouloir
188, rang Haut de la Rivière Sud
Saint-Césaire (comté Rouville)
Le mardi 5 mars 1991 à 12 h 30

N.B.: en cas de grosse tempête, remis au vendredi 8 mars

SERA VENDU UN TRÈS BON TROUPEAU de 43 têtes d'animaux «Holstein» incluant 5 pur-sang enregistrés et 1 «N.I.P.» provenant d'insémination artificielle depuis les 22 dernières années.

Ce troupeau comprend 29 bonnes jeunes vaches, 3 pur-sang, 1 «N.I.P.», 7 à leur 1re lactation, 10 à leur 2e veau, 9 fraîches vêlées, 6 dans en mars, les autres en tout temps de l'année; 3 taures âgées de 2 ans dont une fraîche vêlée, une pur-sang due en avril et l'autre due en octobre; 4 taures non-salées, 7 génisses d'élevage dont 3 âgées de 5 à 10 mois et 4 âgées de moins de 4 mois dont une pur-sang.

*Ce troupeau est sous contrôle laitier P.A.T.L.O. avec une moyenne de 8 563 kg à 3.3 % gras, 3.15% protéines, et toutes les femelles en gestation ont été inséminées à des bureaux éprouvés.

MACHINERIE: un tracteur «John Deere» no 4230, avec cabine climatisée, pneus neufs 18.4x38, en très bonne condition; charnu «Oliver» no 348, à 3 raies, att. 3 points; 2 herse à roulettes «Bush-Hog» semi-porté dont une no 1445 à 56 disques de 24 pouces avec extension et une 20x60, disques dentelés à l'avant avec cylindre; planteur à maïs «Inter Cycle 800» à air, 8 rangs avec boîte à engrais chimiques et vis; arroseuse «George White» 120 gallons, att. 3 points; faucheuse-conditionneuse «N.H.» no 488, fixe de 9 pieds; moulin à faucher «N.F.» à courroie (pièces), att. 3 points; tonneau «Vesco» RS-5107 à 4 touilles, comme neuf; presse à foin «John Deere» no 336, en très bonne condition; 2 voitures à 6 roues avec plate-forme 8x20; monte-balles de 23 pieds avec moteur; convoyeur au plateau de la grange 72 pieds avec 2 déviateurs, moteur 3/4 CV 220 (prêt à déménager); souffleur «J.D.» no 34, net à maïs 2 rangs; souffleur à ensilage «John Deere» no 86; convoyeur à ensilage «Hetal» 20 pieds avec moteur; voiture à 4 roues avec trémie de 21 pieds; râtelier à foin de 30 pieds avec toiture et compartiment d'entreposage; 2 épandeurs à fumier sur prise de force dont un «N.H.» no 790, tandem de 375 minutes avec porte hydraulique et un «J.D.» no 54; silo «Dinn» 18x60 en dalle de béton, en très bonne condition; dilateur de silo «Vig Miter» 18 pieds (18 mois d'usage) avec moteur 5 CV; pièces pour un dilateur «Mico», benne à moule «Victoria» 5 tonnes avec vis et moteur; nettoyeur «Hetal», chaîne de 350 pieds (droite, neuve 7 mois d'usage) avec une monte pivotante de 62 pieds; installation d'étable «Hetal» modèle à chaîne pour 50 têtes; 27 bols à eau «Hetal»; 25 disperseurs; support table-cour; 7 terrasses de toit, 5 de 18 pieds, 2 de 14 pieds; poutres de béton pour clôture électrique; batterie électrique; circuit électronique; tondeuse à herbes «Sunbeam»; pompe à mouches électrique; balance à cadran, modèle suspendu; banc de sol d'étable avec moteur 1 CV, neuf; et quelques autres articles trop longs à énumérer.

Cause de l'Union: abandon de l'industrie laitière
Conditions: comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux
Pour renseignements, s'adresser au propriétaire: tél. (514) 488-5778 ou à l'encanteur.
DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635, rue Papineau
Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-8888

LA
RÉSIDENCE
NAPIERVILLE
275, rue de l'Église,
Napierville
245-0260
Chambres: encore quelques places disponibles.
Unités de logements: disponibles en juin, location immédiate.

À LOUER
Appartements
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Complexe d'habitation pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes
LE COMPLEXE OASIS SAINT-JEAN
1050, rue Stefani Saint-Jean-sur-Richelieu (près du Collège)
Tél.: 349-5861

GARCONS ET FILLES DEMANDÉ(E)S
pour distribuer le meilleur hebdo de la région

Communiquez avec Paul
347-0323, poste 259

LE CANADA FRANÇAIS

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 3 mars 1991

50 demandes

À BÉVILLE, près de l'école N.D.L., garderais enfants à partir de 6 mois, dans un milieu familial, repas complets, piscine l'été, ayant 7 ans d'expérience, avec références et à bon prix, 346-6671.

ATTENTION S.V.P. Je fais entretien ordinaire ou du grand ménage, je ne fais pas de crédit ni de plafond, prix 8\$ de l'heure, 346-2042 ou 346-5974.

GARDIENNE enfants, à l'heure, jour ou semaine, rue Rouen à Saint-Luc, j'ai 3 enfants, 349-3617.

GARDIENNE ENFANTS chez-moi, 0 à 5 ans, disponible le jour, les soirs, fin de semaine, secteur boul Gouin, 346-2678.

NOUVEAU DÉCORATEUR, coupe de bois, 299-2882.

JE GARDIENNE des enfants, du lundi au vendredi, chez-moi, je demeure à L'Acadie, 347-3593.

51 offres

ATTENTION-ATTENTION-ATTENTION, Tu aimes la fine lingerie et tu voudrais savoir comment en obtenir gratuitement, appelle-moi au 247-2909.

CONSTRUISEZ votre destin aujourd'hui. Domaine de l'alimentation automatique, café, bouillon, jus, popcorn, etc... Profits dès la première journée. Clé en main, financement jusqu'à 80% (418) 871-7295, (514) 731-2550, (514) 731-2989.

CONCUBINE: couple sérieux résidant sur place, pour 6 logements, rue Dufréne à Saint-Luc, 5 1/2, 430\$/mois. Rémunération mensuel selon travaux effectués. Tél.: 358-4486, après 17 h.

CONCUBINE: couple sérieux résidant sur place, pour 6 logements, rue Bristol à Saint-Jean, 4 1/2, 475\$/mois, rémunération mensuel selon travaux effectués. Tél.: 358-4486, après 17 h.

CONCUBINE: couple sérieux résidant sur place, pour 6 logements, rue Saint-Géard, Saint-Luc, 5 1/2, 465\$/mois, rémunération mensuel selon travaux effectués. Tél.: 358-4486, après 17 h.

GARDIENNE FIABLE avec références pour garder 2 garçons de 3 et 5 ans, doit aimer jouer avec les enfants et devra se voyager, 358-3905.

HÔTESSES DEMANDÉES

pour promotion de cartes de crédit dans les grands magasins
Mme Sauvé:
1-800-361-1713

PERSONNEL RESPONSABLE demandé, à temps partiel ou temps plein, pour vente, 349-4777.

TRAVAIL INTÉRESSANT, 2 à 3 heures par soir, 2 à soir, minimum 250\$, séance d'information disponible à mon domicile. Fais déclarations d'impôts provincial et fédéral pour 12\$. 346-8858.

VOUS POUVEZ GAGNER PLUS DE PLUS EN PLUS Nous vous offrons un revenu supplémentaire intéressant. Pour renseignements 358-5876.

LIVREUR(SE)

à temps partiel
Possédant son propre véhicule (automobile ou camion), pour livraisons urgentes au kilométrage
Tél.: 358-1298

52 offres

CARTON, thé, lignes de la main, don naturel, 20 ans d'expérience, sur rendez-vous jour seulement, 658-8175.

CONSTRUCTEUR ET RÉPARATEUR de tous genres aussi travaux connexes: peinture, plâtre, électricité, plomberie, menuiserie, etc. Prix compétitifs, évaluation gratuite et références fournies, 358-9980, 346-5428.

IMPÔTS FONCIERS

- Revenus locaux
- Impôt des particuliers
- Service de paie
- Comptabilité

Prix compétitifs avec un suivi du dossier
Tél.: 358-8810

DACTYLOGRAPHIE: travaux de traitement de texte pour vos documents, lettres, curriculum vitae, etc. Qualité, rapidité. Après 15 h 30: 346-3427. S.V.P. laissez le message je vous rappelle le plus tôt possible.

ENTRETIEN VIDÉO fait par un diplômé de l'Institut Teccart, 10 ans d'expérience, tarif horaire 18,75\$. Prix pour nettoyage-évaluation 25\$. Évaluation pour réparation 15\$. Service rapide. Denis Boutais, 55, 1^{re} Avenue, Iberville, 358-9036, 346-9330.

IMPÔTS faits par ordinateur, suivis d'une vérification manuelle effectuée par diplômé de H & R Block, ayant 10 ans d'expérience, 10\$ par déclaration, 8\$ pour assisté-sociaux, 10\$ pour service à domicile, Saint-Jean/Iberville. Denis Boutais, 55, 1^{re} Avenue, Iberville, 358-9036, 346-9330.

IMPÔTS provincial et fédéral, 20\$ avec annexes, simples 18\$, tél.: 347-9985, après 16 h ou 9 h à 13 h, Paul.

RABASSONS papier journal, communiquez au: 346-0743.

RAPPORTS D'IMPÔTS, Provincial et Fédéral, 10\$ chaque, 346-0296.

TOUTURES: Pour tous vos travaux de toitures, couvreur d'expérience pour recouvrement et réparation, bardeaux d'asphalte, tuiles de béton; à contrat ou à l'heure, évaluation gratuite, 358-9980.

TRAVAUX DE RÉNOVATIONS ET DE CONSTRUCTIONS. Excellents menuisiers avec cartes, disponibles pour tous genres de travaux, 15 ans d'expérience, évaluation gratuite, à l'heure ou au contrat, 358-9980.

Comptabilité
Tenue de livres
Service de pays
Impôts

Service de
Comptabilité
Iberville
Georges Marcoty
346-2422

53 demandes

CHERCHONS 2 CHALETS à louer pour la saison estivale, région des Cantons de l'Est, après 18 h, 658-7055.

JE RECHERCHE une automobiliste pour me rendre à Montréal (centre-ville) le matin et revenir à Saint-Luc le soir, environ 2 à 4 jours par semaine. Mes heures de travail sont flexibles et je demeure près de l'église à Saint-Luc, 349-3259.

55 divers

ECKANKAR. Apprendre à se réaliser en tant qu'être humain et en tant qu'Âme, par des techniques mises à notre disposition par ECKANKAR. Pour brochure gratuite et sans obligation: C.P. 213, Iberville, J2X 4L1.

LES ENCANS J.P. ENR.

Encanteur bilingue
Privé - Résidentiel - Commercial - Ferme
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
(514) 291-5763

LES TOITURES À TOÏT ENR. 347-0108

ÉVALUATION GRATUITE

BAS PRIX GARANTIE SERVICE

Ameublement

* *L'Acadie* *
Meubles prêts à assembler
788, chemin des Ormes
L'Acadie
Fermé le lundi
347-4054

Louise Deneault
Comptable

Pour vos impôts

- Comptabilité générale
- États financiers
- Fiscalité - Impôts
- Tenue de livres
- Traitement informatique

365, rue Normand, bureau 280
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5866

rencontre-amitié

SOIRÉES-RENCONTRES pour gens seuls
Organisées par Le Réseau Contact Plus
Tous les vendredis soirs, au CLUB BELLERIVE
116, rue Bord de l'Eau Iberville, Québec
(Carte de membre gratuite) 347-1774

APPUNTÉ, APPUNTÉ agence de rencontre sérieuse, confidentielle, rencontres garanties selon vos goûts, personnalité, quel que soit votre âge, consultation personnalisée à votre domicile, spécial jeune fille, jeune dame, 462-3022 Brocard. Service à domicile pour obèses et personne du 3e Âge.

AMBIQUEUX DU MONDE. Copies de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5, Caché, Saint-Damien, J0K 2E0 (514) 835-3820.

RÉSEAU CONTACT PLUS. Agence de rencontre spécialisée à Saint-Jean. Offre un service personnalisé à peu de frais, n'hésitez pas, 347-1774.

Haut de gamme
NOIR sur BLANC

PERSONNES DEMANDÉES HOMMES ET FEMMES AVEC AIDES

possédant camionnette ou automobile familiale pour effectuer la distribution de journaux et circulaires de porte-à-porte à Saint-Luc et l'Île Sainte-Thérèse

LE SAMEDI

Pour renseignements:
MAGASIN SAINT-JEAN
347-7743
OU

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assamerment et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication. Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9,200, Montréal, Québec H2Y 1B6.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
Gestion 0350 inc. Taverna Carier Enr. 28, Jacques-Carlier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu Dossier: 318-113	Changement de catégorie de Taverna à bar	28, Jacques-Carlier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu

Le président et directeur général
Ghislain K. Laflamme, avocat

Québec

QUE DE LA QUALITÉ

1983 Opel
4 portes, automatique
2 500\$

1983 Alliance
4 portes, manuel,
mécanique A-1
1 750\$

1984 Tempo
4 portes, automatique
80 000 km, très propre
3 395\$

1985 Suzuki Samurai
4x4, toit rigide
2 550\$

1985 Dodge 600
2 portes, automatique
4 940\$

1986 Dodge 600
4 portes, 76 000 km
5 550\$

1986 Colt
turbo, gris
4 770\$

1987 Caravane SE
vitres électriques,
automatique, 68 000 km
10 925\$

1987 Topaz
bas millage, manuel,
climatiseur
5 990\$

1987 Toyota Celica GT
automatique, rouge
9 975\$

1988 Mercury Sable
6 cylindres, tout équipé
7 800\$

1988 Toyota Celica
4x4, turbo
16 400\$

1988 Eagle 1er
tout équipé, blanc
8 495\$

1988 Dodge Colt
58 000 km, 2 portes, rouge
5 300\$

1989 Shadow
climatiseur, choix de couleurs
8 947\$

1989 2000 GTX
bien équipé, 4 portes
12 900\$

1989 Tracker
4x4, bleu, 20 800 km
11 495\$

1989 Spirit
28 000 km, automatique,
4 cylindres
11 200\$

1989 Dynasty
6 cylindres
Spécial!

1990 Chrysler Fifth Avenue
18 900 km
23 900\$

1990 Jeep YJ Laredo
19 000 km
15 970\$

1990 Jeep Pick-up Comanche Pioneer
6 cylindres, automatique,
noir, 25 000 km
12 200\$

Faut le voir pour le croire

GRÉGOIRE JEEP-EAGLE INC.

600, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

(514) 348-6835

Sur le bord de l'eau, en arrière de l'hôtel Roussillon

activités de la semaine

6 mars Iberville Cercle de Fermières

À l'occasion du 50ième anniversaire du Cercle de Fermières d'Iberville, mesdames vous êtes invitées à vous joindre à notre équipe de femmes actives pour la continuité du Cercle de Fermières le mercredi 6 mars à la salle Marguerite Bourgeoise. Info 346-7012 Michèle.

7 mars Iberville Age d'or

Partie de sucre le 7 mars à midi à l'érablière Brodeur à Saint-Grégoire. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Prix du billet 10\$. Information 347-3373, 346-3801 ou 346-8783.

8 mars 3x20

Soirée de danse à la salle du club avec orchestre «Les Gais Chevaliers». Bienvenue aux membres.

9 mars Farnham Club de l'Age d'Or

Le club de l'Age d'Or vous invite à sa soirée de danse le samedi 9 mars à 20h30 au centre culturel situé au 135 rue Saint-André à Farnham. Il y aura orchestre, goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 mars ARBRE Spectacle de variétés

Spectacle de variétés au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu le samedi 9 mars avec Pierre Légaré, Michel Comeau et autres. Prix d'entrée 15\$. Tout les profiteront à l'ARBRE. (Services aux personnes ayant un handicap intellectuel). Info 347-7472.

9 mars Iberville Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or d'Iberville organise une partie de cartes au sous-sol du bureau de poste, le 9 mars à 19h30. Il y aura prix de présence et goûter. Pour information 348-2252.

10 mars Marieville Club de l'Age d'Or

Le club de l'Age d'Or de Marieville vous invite à son brunch familial le dimanche 10 mars au centre récréatif, 400 rue Dr. Poulin de 9h30 à 14h. Coût 5\$ pour les adultes de 12 ans et plus, 2\$ pour les enfants de 6 à 11 ans et gratuit pour les 5 ans et moins. Danse et jeux de toutes sortes le reste de la journée. Bienvenue à tous.

10-11-12 mars Iberville Retraite paroissiale

Les trois paroisses d'Iberville offrent une retraite paroissiale qui aura lieu à l'église Saint-Athanase. Elle débutera le dimanche 10 mars et se terminera le mardi 12 mars. L'activité principale se déroulera le soir à 19h30.

10 mars Iberville Légion

La Légion d'Iberville organise un super brunch avec crêpe le dimanche 10 mars de 10h à 13h. Coût 4\$ par personne. Bienvenue à tous.

11-12 mars Rencontre Mouvement Écologique

11 mars: Protection des boisés, quartier Notre-Dame-de-Lourdes, à 19h30 au 778 rue Gagnon, Saint-Jean-sur-Richelieu. 12 mars: quartier Saint-Gérard à 19h30 au 630 rue Mott, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél. 348-6480.

12 mars Saint-Jean Age d'Or

Sortie à IMAX, émission «Les démons du midi», dîner à Montréal. Information Béatrice 348-7833.

12 mars Regroupement Jardinage Amateur

Conférence «Initiation à un jardin écologique». Le mardi 12 mars à 19h30 au Pavillon Jeunesse de Saint-Luc, 131 Jean-Talon à Saint-Luc. Coût 3\$ pour les membres et 5\$ pour les non-membres. Cartes de membres disponibles sur place au prix de 12\$. Il y aura petit goûter, café et prix de présence. Info M Marcel Debel au 348-5903 ou Mme Jeannine Grisé au 347-8177.

12 mars Voyage Légion de Marie

La Légion de Marie organise un voyage à l'Oratoire Saint-Joseph, le mardi 12 mars. Départ à 9 heures du stationnement de l'église Saint-Noël-Chabanel, arrêt à Saint-Athanase, retour vers 16 heures de l'Oratoire. Information 346-9471.

12 mars Saint-Jean Cercle de Fermières

Assemblée générale à 19h30 à la salle, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Venez nombreuses.

13 mars AFEAS Saint-Edmond

Assemblée mensuelle le mercredi 13 mars à 13h30 au 24 rue Saint-Pierre à Saint-Jean-sur-Richelieu. Sujet: Les oiseaux du jardin. Bienvenue à toutes.

14 mars Iberville Age d'Or

Le club de l'Age d'Or d'Iberville vous invite à sa soirée de danse jeudi le 14 mars à 20h00 au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel, entrée par le stationnement. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous, membres et non-membres. Info. 347-4687.

15 mars 3x20

Visite au Jardin Botanique le 15 mars. Bienvenue à tous les membres. Info 348-5749.

16 mars Légion Danse

Les dames auxiliaires de la Légion Royale Canadienne organisent une soirée dansante de la Saint-Patrick, le samedi 16 mars à 20h30 à leur club situé au 5 rue Frontenac à Saint-Jean. Orchestre «Les frères Patenaude». Un buffet froid sera servi. Bienvenue à tous.

17 mars ARBRE Hockey

Le dimanche 17 mars aura lieu le match de hockey opposant l'équipe des députés provinciaux à l'équipe du «CANADA FRANÇAIS» à 14h30 à l'arène d'Iberville, 370 rue Lareau. Billets: 4\$. Pour information: 347-7472.

17 mars Age d'or Saint-Grégoire-le-Grand

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers» au Centre récréatif municipal, le dimanche 17 mars à 20 heures. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

17 mars Garderie l'Univers des Petits

La garderie l'Univers des Petits organise le dimanche 17 mars à l'érablière Raymond Meunier et Fils, 325 Rang des 54 à Richelieu un dîner de cabane à sucre de 11h à 14h. Billets en vente au bureau de la garderie situé au 970, rue Choquette à Saint-Jean-sur-Richelieu et à l'entrée de l'érablière au coût de 15\$ pour les adultes, 7\$ pour les enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les moins de 6 ans. Pour info. 349-5522.

19 mars Saint-Jean Cercle de Fermières

Tressage de chaise de parterre, tous nos ateliers sont gratuits. Bienvenue à toutes les dames qui veulent se joindre à nous. Endroit: au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu.

20 mars Saint-Jean Club de l'Age d'Or

Le club de l'Age d'Or de Saint-Jean invite ses membres et amis à sa partie de sucre annuelle qui se tiendra à l'érablière le Sous-Bois à Saint-Grégoire. Billet en vente au local. Coût 9\$. Info. 348-5984 ou 348-6221.

22 mars ARBRE «Show en Bleu»

Spaghetti italien, encan chinois et musique variée, le vendredi 22 mars à 18h00 au Centre Mille-Roches, 190 rue Lareau, Iberville. Près de 2,000\$ en prix Discothèque Remix. Prix 7\$. Pour info: 347-7472.

22 mars 3x20

Soirée de danse à la salle du club avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers». Bienvenue aux membres.

26 mars Saint-Jean Cercle de Fermières

Nous aurons un cours de couture dans tissus de tricot, nous aurons une personne qualifiée pour vous montrer. Local: 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à toutes les dames.

26 mars 3x20

Dîner des sucres à l'érablière Au Beau-Site. Billets en vente auprès de la direction. Tél. 348-5749, 347-6426 ou 348-8255. Bienvenue aux membres.

31 mars Clarenceville

Brunch de 11h00 à 13h00 au Club Belgo, 1665 Route 133, Sabrevois, organisé par les Chevaliers de Colomb de Clarenceville. Prix adultes 7\$ et enfants de 2 à 12 ans 3,50\$.

5 avril 3x20

Souper des sucres à l'érablière au Toit Rouge. Billets en vente auprès de la direction. Tél. 348-5749, 347-6426 ou 348-8255. Bienvenue aux membres.

26 avril 3x20

Sortie au Théâtre des Variétés le vendredi 26 avril. Bienvenue à tous les membres. Info 348-5749.

Le mercredi matin, NOIR sur BLANC

AVIS PUBLICS

LE CANADA FRANÇAIS

Contrôleuse routière ou contrôleur routier
De 30 773 \$ à 34 920 \$ (en voie de révision)

Concours numéro 310G-323006 :

- À Laval (11 emplois)
- À Valleyfield (6 emplois)
- À Longueuil (4 emplois)
- À Saint-Jean-sur-Richelieu (1 emploi)

Bilingue français/anglais

Concours numéro 310G-323010 :

- À Laval (5 emplois)
- À Valleyfield (6 emplois)
- À Longueuil (4 emplois)
- À Saint-Jean-sur-Richelieu (1 emploi)

Ce concours vise à combler 22 emplois et, au besoin, pendant au moins une année, des emplois semblables à la Société de l'assurance automobile du Québec dans la région administrative de la Montérégie, Montréal, Laval, les Laurentides ou la Gaspésie.

Ce concours vise à combler 16 emplois et, au besoin, pendant au moins une année, des emplois semblables à la Société de l'assurance automobile du Québec dans la région administrative de la Montérégie, Montréal, Laval, les Laurentides ou la Gaspésie.

Attributions : Assurer l'application des lois et règlements relatifs au transport routier des personnes et des marchandises en surveillant les véhicules servant à ces fins; les intercepter et procéder à des contrôles et des inspections; rédiger des rapports et des constats d'infraction.

La surveillance s'exerce par des activités de patrouille et de ratissage du réseau routier québécois ou sur des sites de postes de pesée ou d'aires de contrôle.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un certificat d'études secondaires équivalent à une 11^e année ou à une 5^e année du secondaire ET être de citoyenneté canadienne. En ce qui concerne le concours bilingue, la connaissance de la langue anglaise parlée et écrite est essentielle à l'exercice des attributions de l'emploi.

Résidence principale dans la région administrative de la Montérégie, Montréal, Laval, les Laurentides ou la Gaspésie.

Les personnes seront déclarées aptes conditionnellement à la réussite d'un examen médical suivant les normes prescrites, à l'enquête sur les antécédents judiciaires prévus par la Loi de police et à l'obtention de la classe 4A du permis de conduire.

Remarque : L'horaire de travail est en factons relatives.

Période d'inscription : Du 28 février au 20 mars 1991

Inspection : Office des ressources humaines, 1039, rue de la Chevrotière, 27^e étage, Québec (Québec) G1R 5E9

Information : M^{me} Michelle Strois, (418) 644-9564

AUTRES RENSEIGNEMENTS :

Une personne qui, au lieu du diplôme requis, possède une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente, ou qui appartient à une classe d'emploi de la fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables, peut aussi soumettre sa candidature. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience de travail, rémunérées ou non, incluant la charge de travail familial.

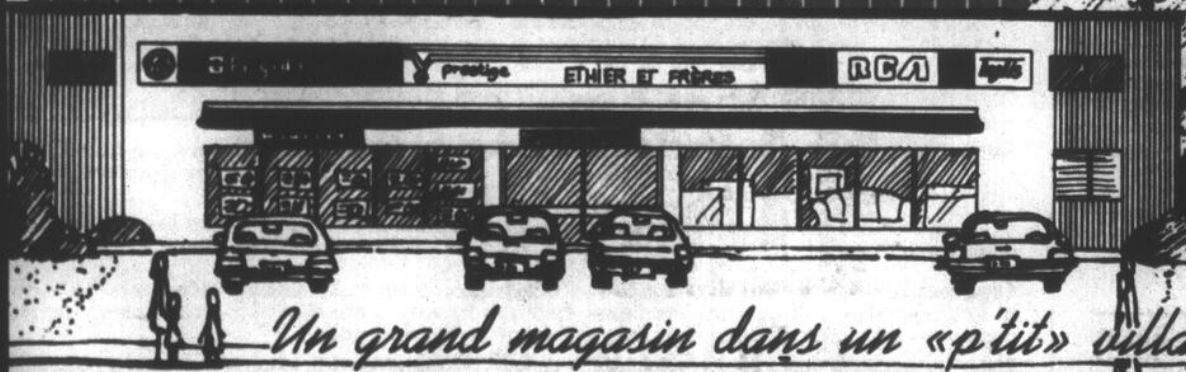
SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

LES MAINTENANCE

CHASSIS	850\$	255\$
CHASSIS	749\$	369\$
CHASSIS	519\$	289\$
CHASSIS	249\$	750\$
CHASSIS	279\$	339\$
CHASSIS	259\$	499\$
MATELAS	85\$	115\$

569\$

325\$



Un grand magasin dans un «p'tit» village



Ethier & Freres n'a pas de succursale à Saint-Jean... seulement un grand magasin à Saint-Blaise

291-3151 658-6231
800, rue Principale, Saint-Blaise

ÉTHIER & FRÈRES À SAINT-BLAISE